



TIMBRES PASSION

salon international

Osez un autre regard sur le timbre

Animations et ateliers de découverte, rallye numérique, espace jeunesse, atelier Origami, expositions thématiques de 100 000 timbres

du 1^{er} au 4 mai 2014
Parc des expos de Poitiers
de 9h à 18h (17h le dimanche)
Entrée gratuite

philapoitiers2014.online.fr
et notre page Facebook



Diplôme

Roland IROLLA - ©

PALAIS DE JUSTICE

Poitiers 2014

Amicale Philatélique Poitevine

ARONIS Henri

GRAND VERMEIL

Pour sa participation

Mes dents ...Al dente!

Comité d'organisation

Président du jury



Mes dents... Al dente !

ou

Comment la Médecine bucco-dentaire est vue au travers des dents.

Synopsis - Poitiers 2014

INTRODUCTION

Cette présentation se présente en classe ouverte afin de faire un parallèle entre matériel philatélique et divers objets professionnels accompagnés de différents documents papier. La collection, qui a reçu un 1^{er} prix à Melun en 2013 avec 90 points, est mise en permanence à jour, mais avec une certaine difficulté, par l'acquisition de nouveaux documents présentés sur le marché.

Pour la partie philatélique, la remontée dans l'histoire s'avère difficile, ce qui explique la classe ouverte permettant de mieux présenter la profession dentaire sous ses aspects variés, parfois peu connus du grand public. En philatélie, la recherche, via les voies de l'Internet, permet de retrouver les dernières éditions, dont celle de décembre 2013 (Turquie-page 62). Quant aux autres documents, les seules contraintes sont d'une part l'épaisseur des objets, et d'autre part leur dimension.

RARETE & RECHERCHE PERSONNELLE.

1 - Partie philatélique.

On peut donc citer parmi les anciennes pièces un carnet postal avec une publicité GIBBS sur la couverture datant de 1922 (p.41).



ou encore cet entier carte-lettre publicitaire (1884-1892) de Belgique, avec une publicité de Dentiste en volet intérieur (p.13) et une autre de France de 1893 (p58).



Dans ce domaine, il est particulièrement difficile de remonter loin dans le temps, du fait que les valeurs postales ne sont retrouvées qu'en philatélie moderne. Il en va de même pour les flammes, les cachets temporaires, les EMA...

On peut également mettre en exergue ce bloc de 2 x 5 timbres avec bord publicitaire intercalaire différentes *Dentifrice JANIPOLINE* (p.41).



2 - Partie documents.

Les différents documents, assez rares, présentés dans cette collection, sont d'une très grande variété. Il est proposé des diplômes, des jetons, des cartes-porcelaine, des plombs d'imprimerie, des cartes-postales, des insignes, des vignettes, des objets professionnels, des buvards, une cravate, etc...

On peut déjà citer ici cette très belle boîte de détartrage datant de 1780 et ce gratte-langue en ivoire et écaille de tortue du XIXe siècle (p.38).



Il est montré ici un très vieux diplôme belge de dentiste sur peau de 1845 dont on en voit qu'une partie, car trop grand (36.5 x 24.5 cm). (p.62) et celui de mécanicien-dentiste, délivré par l'armée française en 1918 (p.29).



Des extraits de journaux anciens : de France en 1893 (p.64) - des États-Unis en 1798 (p.19) - de Belgique en 1851 (p.17).





Deux vieilles stéréo-vues l'une colorée (p.75) l'autre non (p.58) avec possibilité de lecture en relief



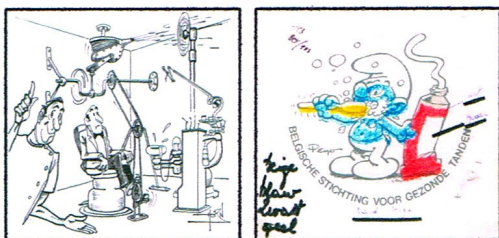
par un stéréoscope type Holmes (mi XIXe siècle).

Une carte-porcelaine (sorte de carte de visite) très bien dessinée aux traits très fins, imprimée à partir d'une lithographie, la carte est recouverte de céruse. Cette technique fut abandonnée car très toxique. (Exploitée uniquement en Belgique entre 1840 et 1865). (p.13)



Sur la même page un billet de métro parisien de 1905 avec publicité.

Des dessins originaux réalisés par des artistes belges à la demande de l'exposant (Horn en 1980- p.22) et (Peyo en 1982- p.36). De ce dernier, il sera édité une vignette autocollante distribuée aux enfants par les dentistes afin de promouvoir la prévention.



DEVELOPPEMENT DE LA COLLECTION.

Toute une vie professionnelle permet de recueillir un certain nombre important de documents et objets divers, qui ont été exposés dans des vitrines et aux murs de mon cabinet, à la plus grande curiosité de mes patients. Ces objets vont depuis du matériel antique, jusqu'à des posters (plus de 600), en passant par des dentures de tous animaux et des statuettes en porcelaine de plusieurs pays.



Quant à la partie uniquement philatélique de ma collection, l'un de mes premiers timbres et FDC fut acquis en Thaïlande

en 1975 à l'occasion d'un congrès dentaire. (p.68).



Depuis cette date, la collection s'est pourvue petit à petit de nouveaux documents postaux, mais ce n'est vraiment qu'à partir de l'an 2000, année de ma retraite, que mes recherches furent plus dirigées dans cette voie. Et cette collection de classe thématique « *La dents dans son environnement* » a reçu un diplôme de médaille 'Grand Argent' à Phil'Amiens 2013 en exposition nationale. La suite pour bientôt...

TRAITEMENT.

Avec une évolution en 7 chapitres successifs, un vol superficiel donne un aperçu de la profession vue par un professionnel à l'intention d'un public profane.

Ce développement passe d'abord par un peu d'anatomie dentaire, suivi dans un premier temps des diverses facettes du travail d'un praticien. Un peu de prophylaxie ne fera pas de tort avant de passer aux avulsions, parfois mais trop souvent inéluctables.

Un peu d'histoire en citant quelques dates significatives de la profession nous conduira vers la formation de la profession, par les études et les congrès indispensables pour la maintenance de la connaissance.

Et pour finir cette présentation, il sera exposé un peu de symbolisme avec le caducée, puis un peu de sports, suivi d'humour vu par des railleurs de tout poil !

Et une conclusion en beauté par l'Art dentaire dans la peinture (p.80)

REFERENCES.

- * Antique Dental Instruments-E. Bennion (1986)
- * Medical history through postage stamps - A.Furukawa (1994)
- * Le Dentiste à la carte - Y. & Y. Israël (1993)
- * Dentistry on Stamps - H. Loevy (1990)
- * An organized comprehensive dental collection on stamps - A. Schwartz (1995)
- * What is a synopsis? – Jan Berg (2008)

Dr Henri ARONIS

Site : timbreetdent.free.fr



Mes dents... Al dente !

ou Comment la Médecine bucco-dentaire est vue au travers des dents.

Cette collection, non exhaustive, permet de retrouver des timbres, des documents philatéliques et des objets qui ont, une relation avec la Médecine buccodentaire (Partie de la médecine qui est consacrée à l'étude de la bouche et de ses maladies.) : depuis la prévention jusqu'aux annonces de manifestations scientifiques, en passant par les savants , qui par leurs recherches, ont apporté leur participation dans l'avancée de la Médecine buccodentaire, ou encore par les différents matériaux ayant un usage courant dans les soins dentaires.

| | |
|--|----|
| 1- La dent | 1 |
| 1-1- Évolution à travers le temps : de la préhistoire à nos jours. | 4 |
| 1-2- La dent humaine | 5 |
| 2- Le dentiste | |
| 2-1- Le travail du Dentiste | 13 |
| 2-2- Le matériel | 21 |
| 2-3- Le Prothésiste de laboratoire | 29 |
| 3- La prophylaxie | |
| 3-1- Les campagnes de prévention | 33 |
| 3-2- Les moyens | 35 |
| 4- Les avulsions | 47 |
| 5- L'Histoire | |
| 5-1- Quelques dates | 51 |
| 5-2- Sainte-Apolline | 53 |
| 5-3- Pierre Fauchard, le « Père de la Dentisterie » | 55 |
| 5-4- Le Dentiste à l'armée | 58 |
| 6- La connaissance | |
| 6-1- La formation des Praticiens | 62 |
| 6-2- Les congrès | 66 |
| 7- Le symbolisme | 70 |
| 7-1- Le Caducée | 72 |
| 7-2- Les Dentistes et le sport | 74 |
| 7-1- L'humour dentaire | 76 |
| 7-2- L'art dentaire au travers de la peinture | 80 |



1- La dent.

La dent n'est pas seulement l'apanage des humains ...

Les **Humains** font partie de la classe des mammifères qui se distingue par certaines caractéristiques physiques uniques, dont leur denture est la partie la plus dure du squelette. De nombreux fossiles ne sont connus que par leurs dents.



Le **Narval** (*Monodon monoceros*) surnommé la **Licorne des mers**, est un cétacé. Les mâles possèdent une unique « corne » torsadée, issus de l'incisive supérieure gauche, qui peut mesurer jusqu'à 3 m. de long.



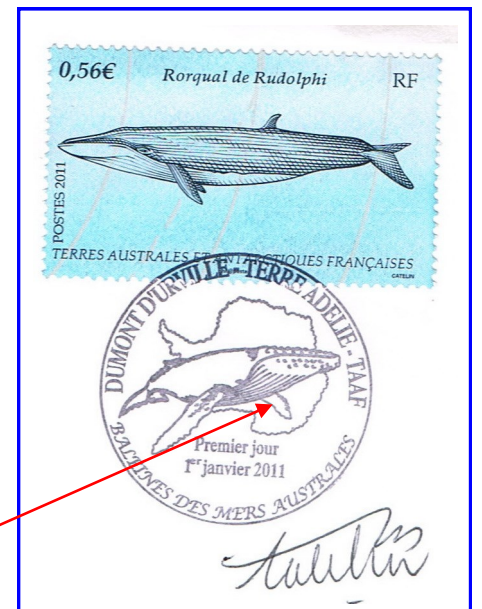
Dents de ruminant.



Dent de buffle en pendentif. (Canada)



Le **Mégalodon** est un requin géant connu par ses dents fossiles, datant de la période du Miocène (25 millions d'années)



Lettre Terre Adélie
1er jour
avec dédicace Elsa Catelin

Rorqual



E.P. sur C.P.
avec carte réponse prépayée.

Même tarif pour les 2.



**Les pages 3 & 4 se retrouvent dans la 2e partie de la présentation.
(1ère page)**

[ICI](#)



Les processus biologiques qui déterminent la structure de la dent de l'Homme moderne au cours de son développement (morphogénèse) puisent leur origine dans un plan d'expression génétique qui résulte de l'enchaînement évolutif des vertébrés au cours du temps (phylogénèse).

1-2- La dent humaine.

1-2-1- La dent & son rôle.



EMA Pitney-Bowes type F 600



Coupe d'une dent molaire



Une bonne nourriture bien mastiquée permet le bien-être du corps.



Jeu de dents lactéales en résine.



Dentures—Plomb d'imprimerie



Le timbre et son spécimen avec valeur barrée - Taiwan

Les 6 dents antéro-supérieures.



Pin de la Société de Médecine Dentaire (B)





1-2-1- La dent & son rôle.



La dent & ses tissus :

L'émail & le cément à l'extérieur.
La dentine avec en son centre la pulpe.

Les dents timbrées

Carte de rendez-vous.



Jeton dentaire (XIXe siècle)

NORMAND MN DENTISTE DE PARIS

Au centre le dessin d'une denture en relief

et les inscriptions :

Cercle intérieur :

LES MAUX DE DENTS - A LA MINUTE

Cercle extérieur :

HOMMAGE A L'INVENTEUR DE L'EAU CALMANTE



TàD commémoratif - Israël 1981

Avec en son centre une dent molaire



Cachet temporaire - France 1977



Jeton dentaire actuel



Hologramme



1-2-1- La dent & son rôle.

La **denture de l'homme adulte** est composée par 4 types de dents : les 8 incisives qui permettent de couper et de mordre les aliments, les 4 canines pour déchiqueter, les 8 prémolaires pour écraser et déchirer les aliments et enfin les 8 (ou 12 avec les dents de sagesse) pour les broyer aisément.

Denture lactéale : 8 incisives + 4 canines+ 8 molaires)



EMA Francotype A 9000 - Empreinte à 0000 datée du jour du contrôle.



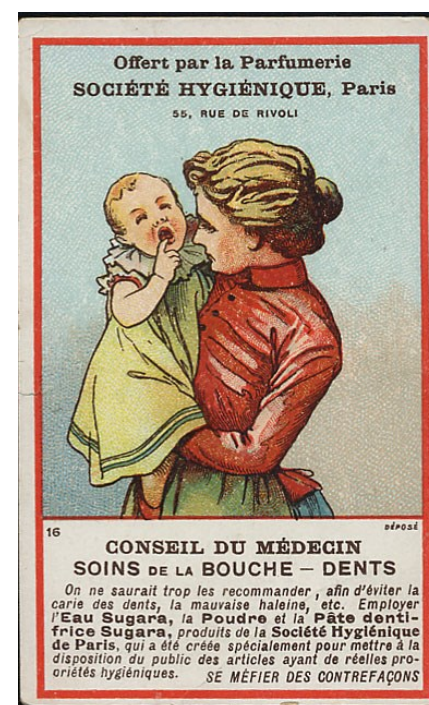
De bonnes molaires sont indispensables pour une bonne alimentation !

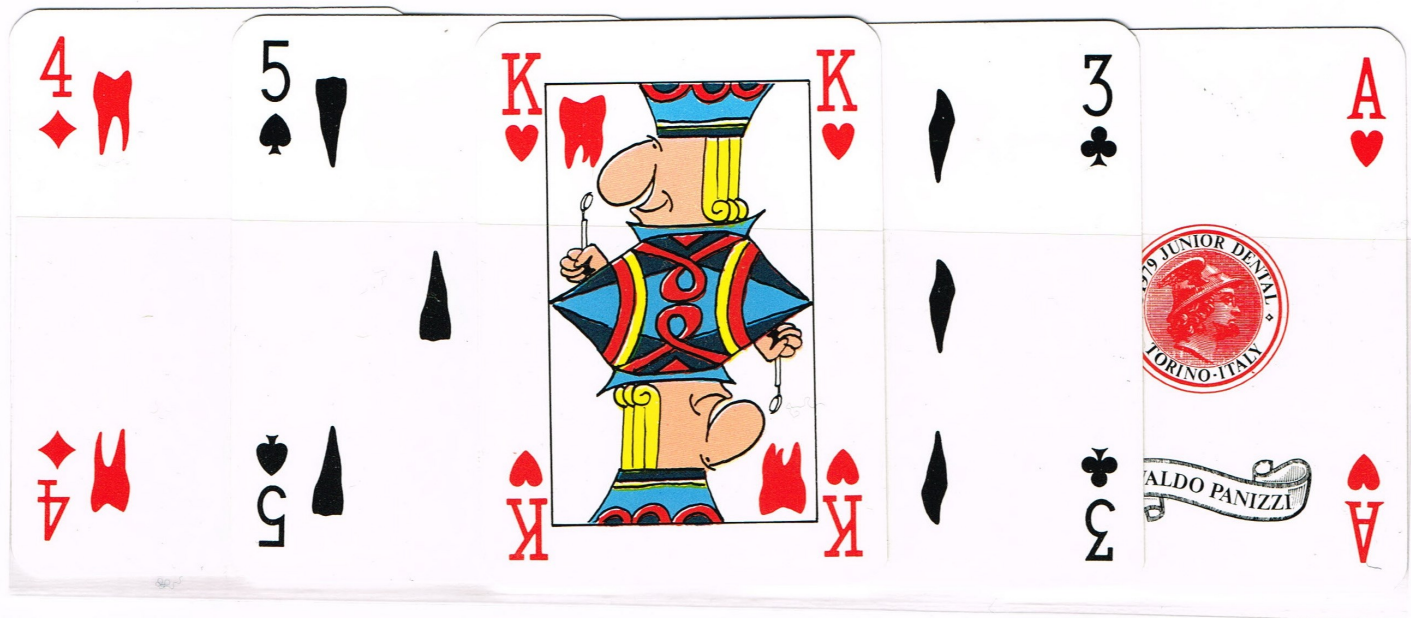
Alimentation

De bons soins et une prévention depuis le plus jeune âge permettront une bonne mastication toute la vie.



Collier de dents humaines
Afrique centrale





La Prémolaire

L'Incisive

La Molaire

La Canine

et l'As pour gagner !!



Force

Homme fort du Ashton's Circus, Jonas Zilinskas, il présentait un numéro sur un trapèze aérien, en soutenant avec ses dents un autre jeune trapéziste (et sans doute plus léger!)



Timbre d'une série de 5 timbres se tenant.



Le lion, carnivore, est bien armé avec ses fortes canines bien redoutables.



Un sourire radieux fait du bien à qui le donne et à qui le reçoit.
De belles dents, soignées, sont l'assurance d'un beau sourire,
de charme et de beauté.



DENTISTES DE BELGIQUE
(votre lettre du 11 août 81)

TEXTE PROPOSÉ :
MON SOURIRE SENT BON

Cet original reste légalement la propriété de l'auteur et on voudra bien le lui retourner intact dans le plus bref délai. *merci*
Fourni le 27 août 1981

Mon sourire sent bon.

Dessin original d'André Franquin (1924-1997) réalisé en 1981 à la demande de l'exposant.

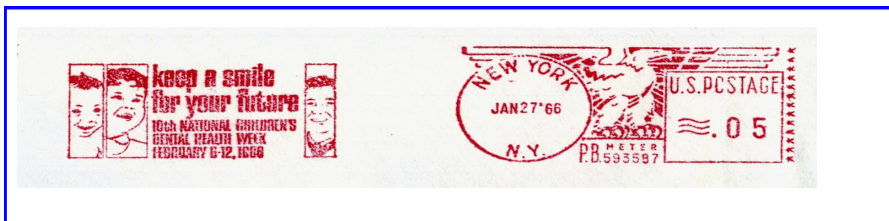


1-2-2-Le sourire.

Conserver ou rétablir un
sourire harmonieux
devient une
préoccupation
permanente
dans l'exercice
quotidien du praticien.



La voiture souriante.

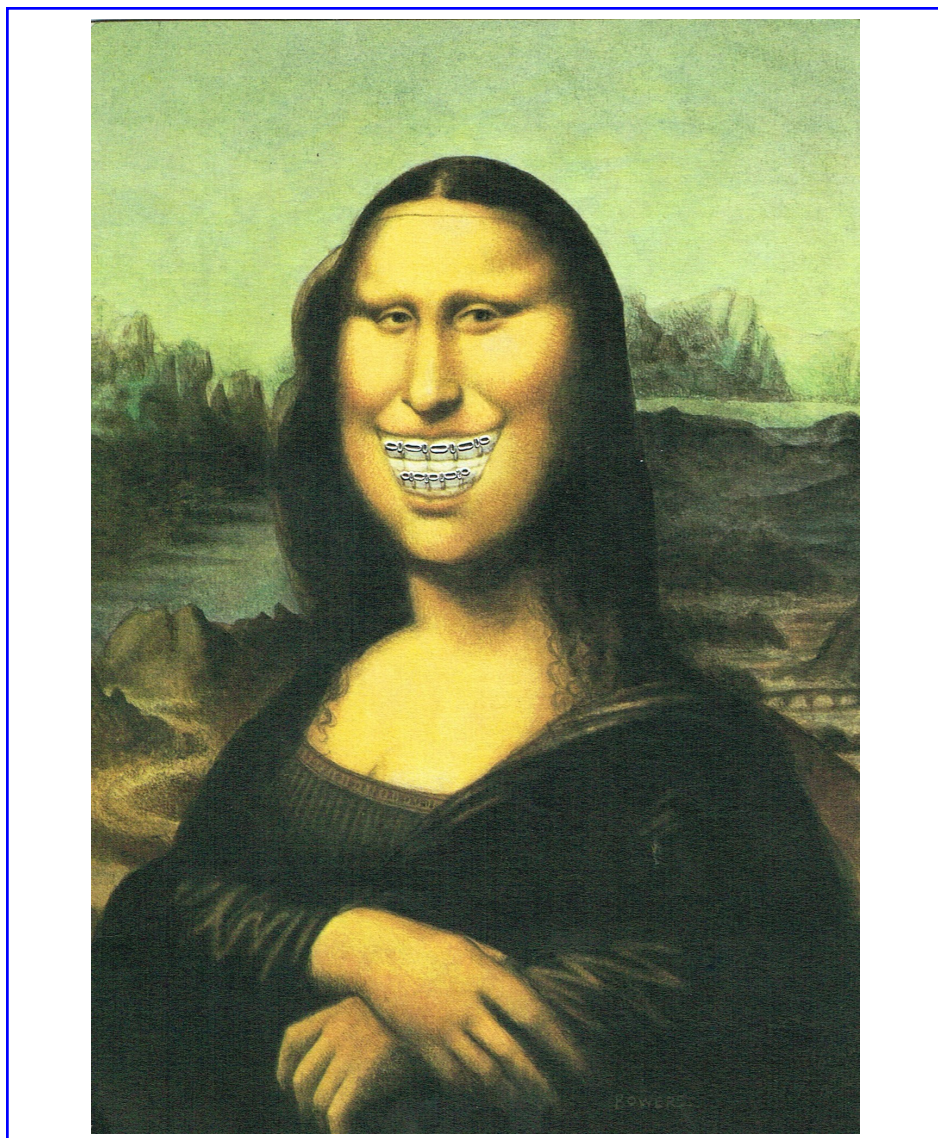


EMA Pitney Bowes « 5300 » Etats-Unis 1966

Symbole même de l'hygiène
et de la séduction,
la denture est la clé de notre
esthétique et prend une place
importante dans notre vie
relationnelle.



Un beau sourire sera rendu à la Joconde
grâce à l'orthodontie !





1-2-3-L'esthétique.

Ovide, dans son œuvre 'Ars Amatoria', explique comment le visage est le moyen de communication par excellence de l'homme.

Les gestes et les expressions du bonheur s'expriment au travers d'une esthétique mettant en valeur la bouche par ses lèvres et ses dents.



Carnet de 10 timbres + 12 vignettes gratuites - Grande-Bretagne 2000

Timbres valables pour courrier intérieur 1ère classe jusqu'à 60 gr. et 20gr. pour les pays européens.



TàD 1er Jour

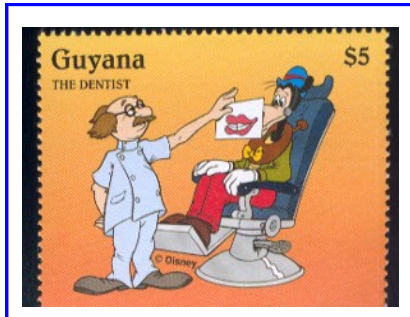
Tonkin : La rieuse aux dents noires laquées.



Cérémonies de taille des dents en Indonésie



OUI, je suis le plus beau... surtout pour mes parents !

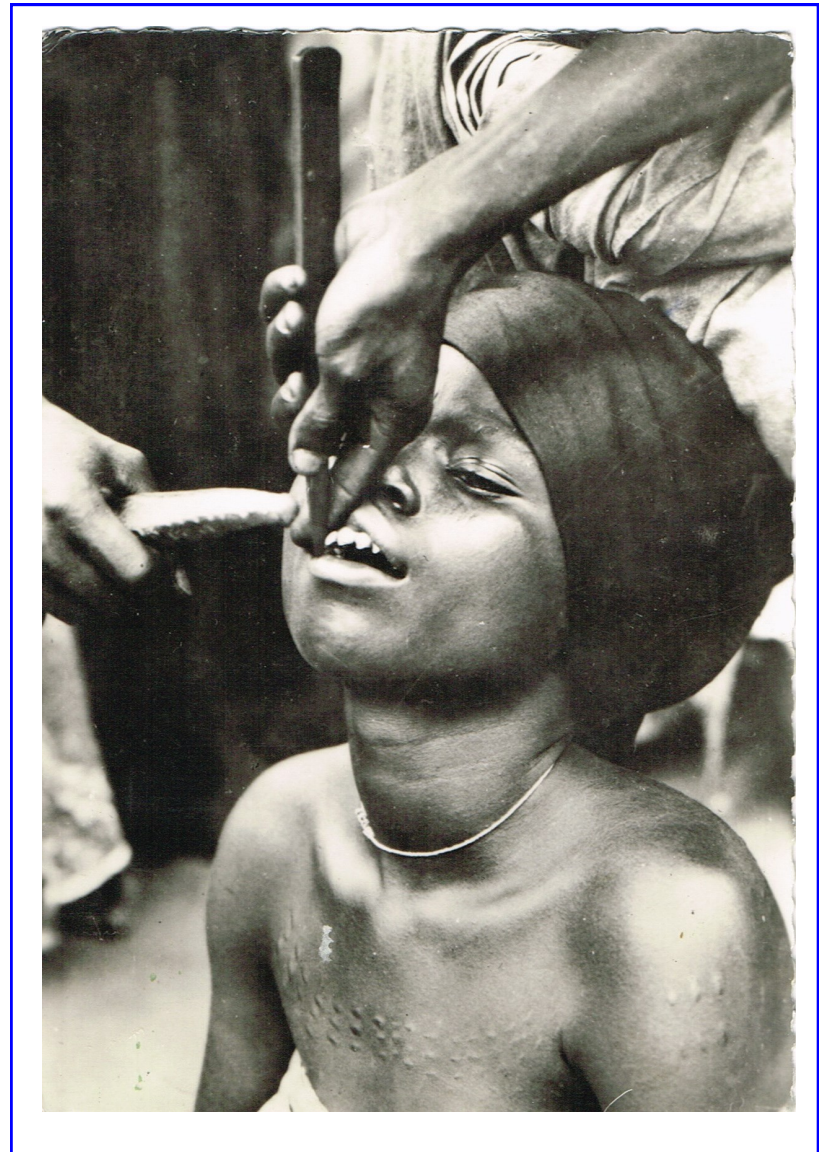


Le dentiste est le complice du sourire.



Liberia : Le Chef de l'Etat décorant le responsable de l' "Opération sourire"

Cérémonies de taille des dents au Dahomey



Le **cabinet dentaire** est le lieu de travail du praticien.

Les progrès importants réalisés par la profession permettent d'y prodiguer des soins répondant parfaitement à la demande des patients.

2- Le Dentiste.



2-1- Le travail du Dentiste.

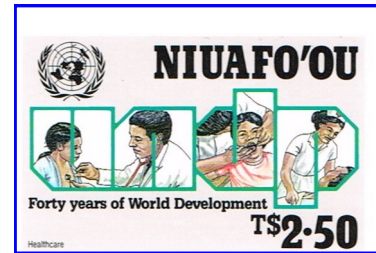
2-1-1- Le cabinet dentaire.



Entier carte-lettre publicitaire
(1884-1892)
timbre type Léopold II

La pub, cela rapporte : on paie 5 centimes pour une carte-lettre de 10 centimes !

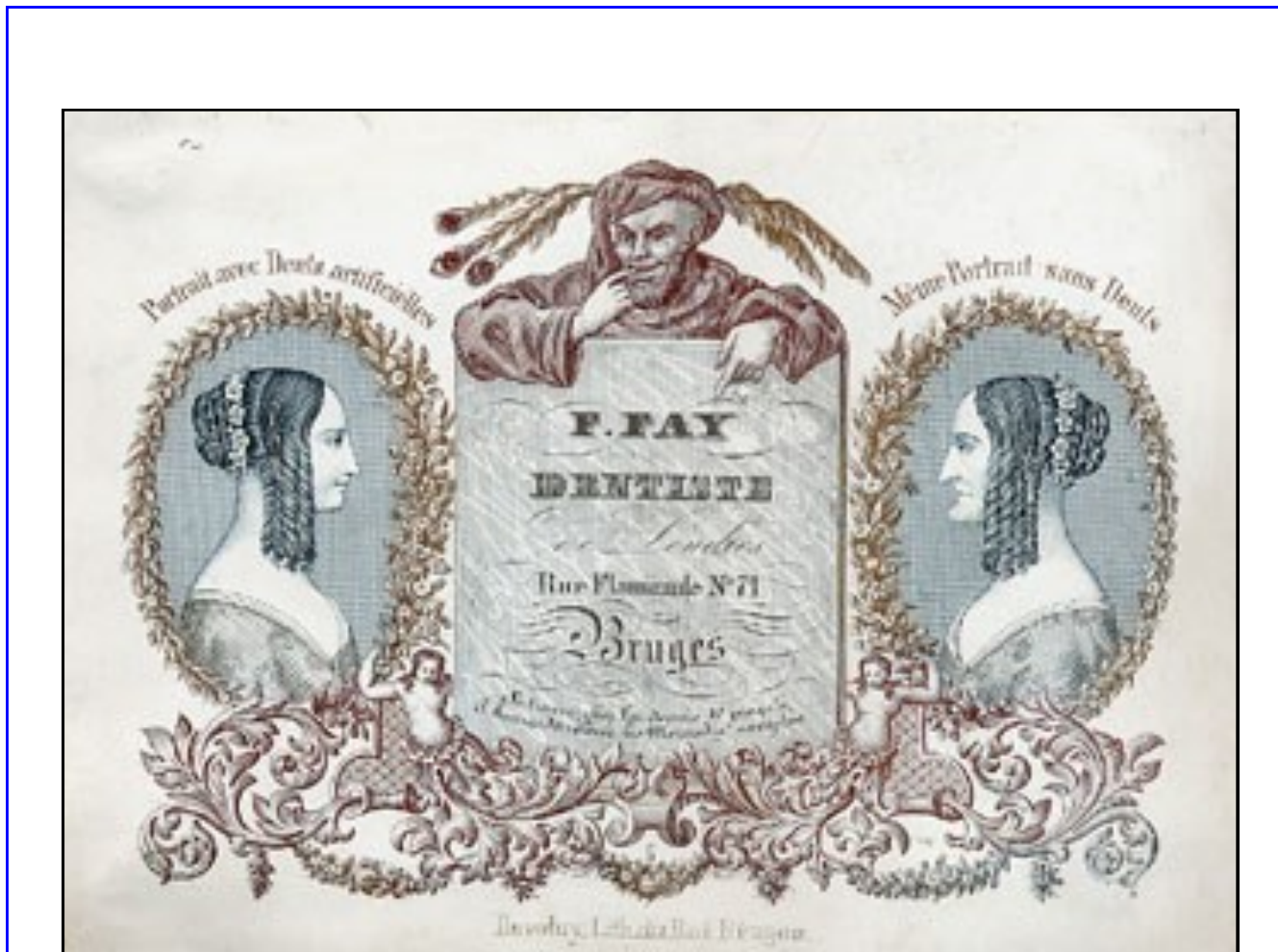
Dont une publicité pour le cabinet dentaire d'une chirurgien-dentiste, diplômée avec distinction, à Bruxelles en fin du XIXe siècle.



Cromalin : système d'épreuves couleurs. validant le bon à tirer (BAT).



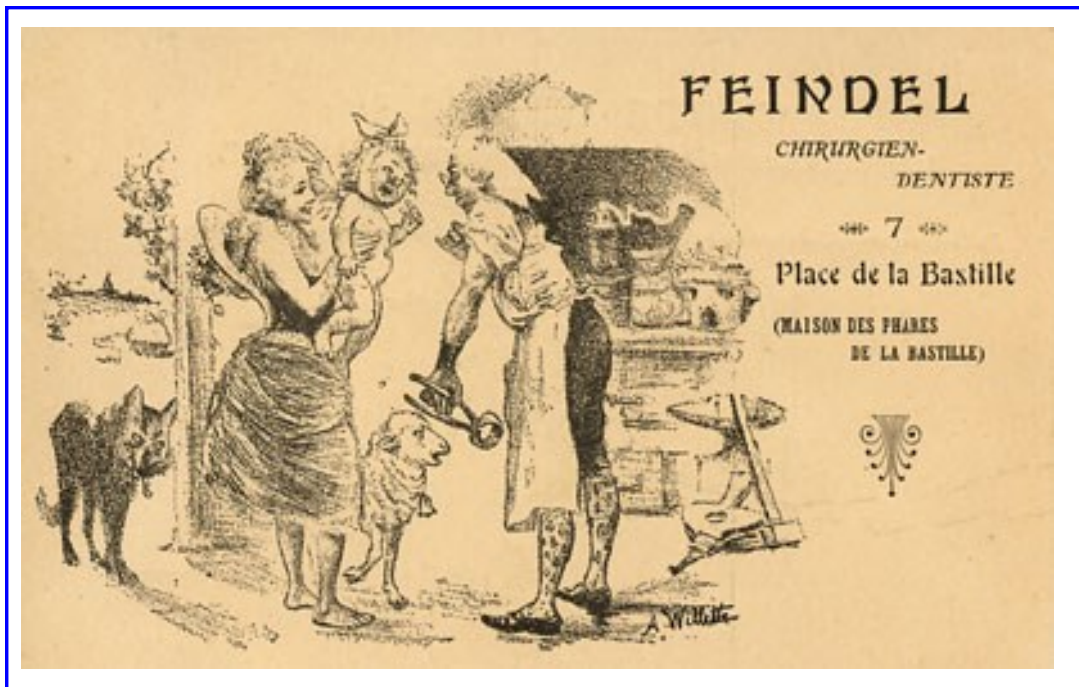
Ticket de métro de Paris en 1905 avec publicité...



Magnifique **carte porcelaine** (sorte de carte de visite). Imprimée à partir d'une lithographie, la carte est recouverte de céreuse, qui lui donne son aspect de porcelaine. L'industrie de la carte porcelaine est florissante en Belgique entre 1840 et 1865). Cette carte présentée ici est très bien dessinée aux traits très fins.



2-1-1- Le cabinet dentaire.



Carte postale publicitaire.



Réduction d'une affiche (90 x 60 cm)



Plaque en bronze.
Cabinet du Dr Cl. Martin de Lyon (1909)

Le Dentiste et son assistante
vus au travers d'un miroir
placé en bouche.



Timbre spécimen avec
valeur faciale barrée
Taiwan 1982



Institut Dentaire - Paris

Carte E.P. - 1906 10 centimes rose (Semeuse lignée) : émissions de 1904 à 1906. Correspond au tarif carte postale pour l'intérieur (CPI) du 1er mai 1878 au 1er janvier 1917 et pour l'étranger (CPE) du 1er janvier 1879 au 1er avril 1920



EMA Secap (MV)
Tarif 2ème échelon.



2-1-1- Le cabinet dentaire.

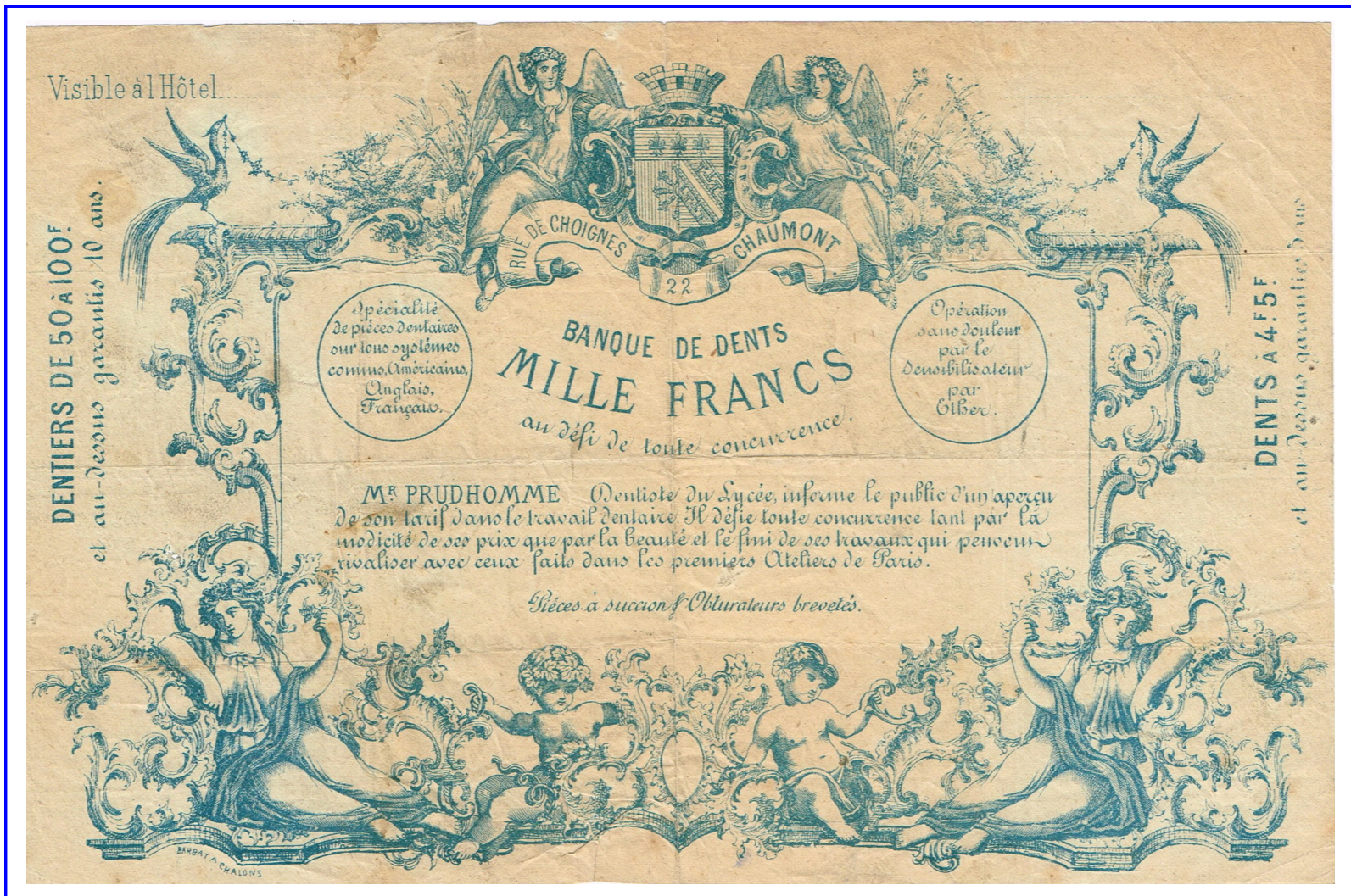


Jeton de MAYENNE
Médecin-Dentiste

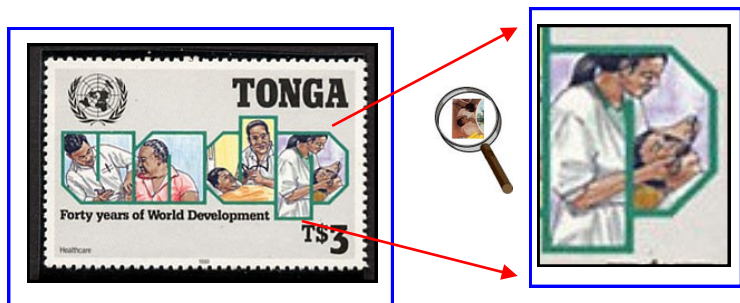


JETON en BRONZE
POIDS 3,44G DIAMETRE 2,2CM

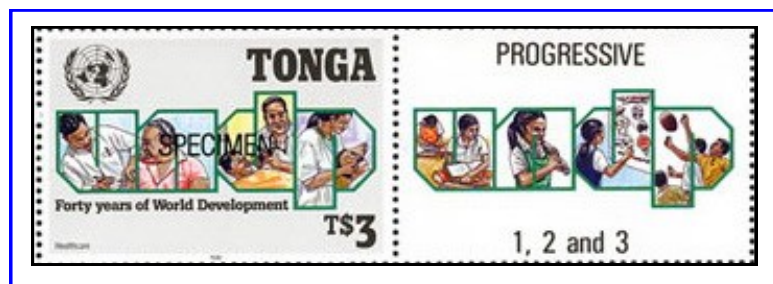
Tout rend hommage à sa dextérité
France 1846



Publicité de Mr PRUDHOMME, Dentiste du Lycée, à Chaumont.



Dans ces 2 timbres presque similaires, les 3e & 4e lettres UNDP montrent la profession dentaire au travail.



Matrice à épreuves progressives

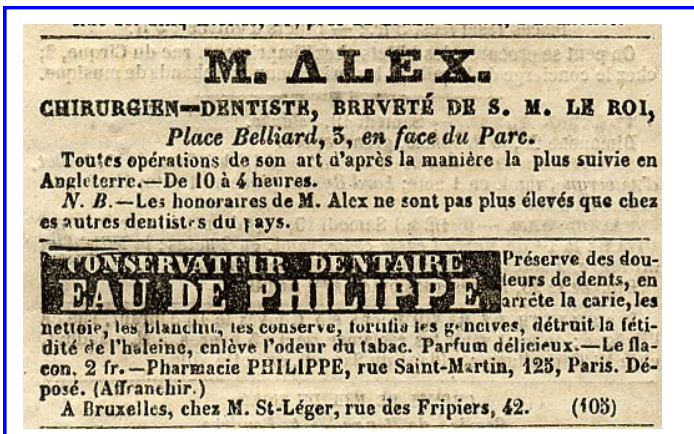




2-1-1- Le cabinet dentaire

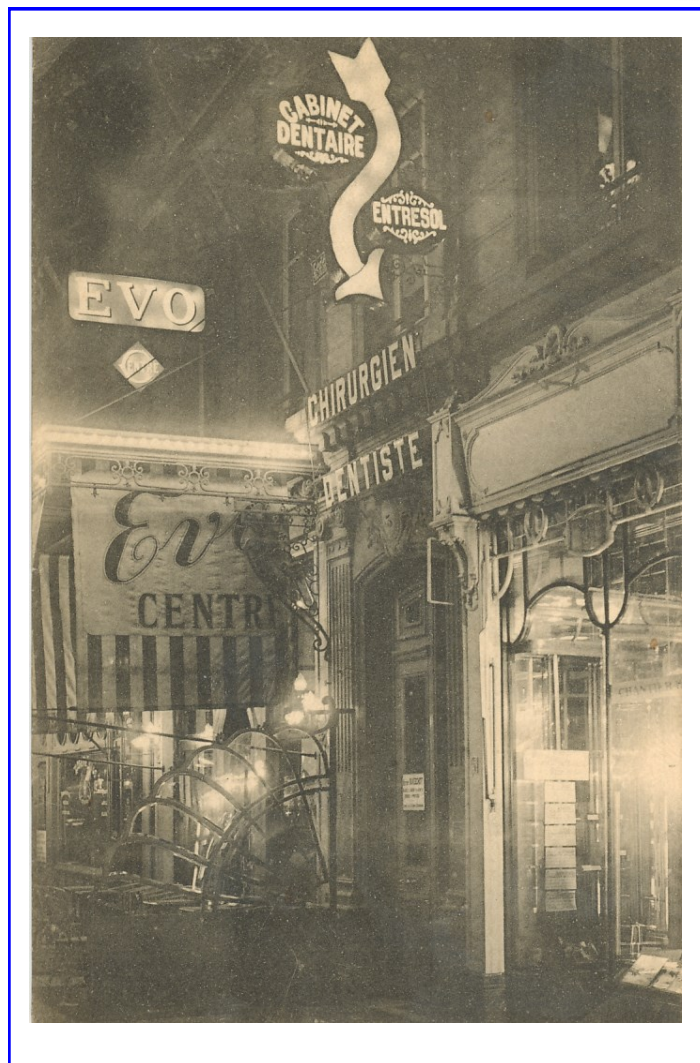


La santé commence en bouche.
Flamme avec code flash.



Publicités dans un journal de Belgique en 1851 !!

M. ALEX, chirurgien-dentiste & EAU DE PHILIPPE



Enseigne lumineuse-Bruxelles 1926



Lettre émanant du cabinet dentaire militaire avec franchise militaire - France 1940



Timbre dentelé avec surcharge & Timbre non dentelé
Carte de téléphone- Japon



2-1-1- Le cabinet dentaire.



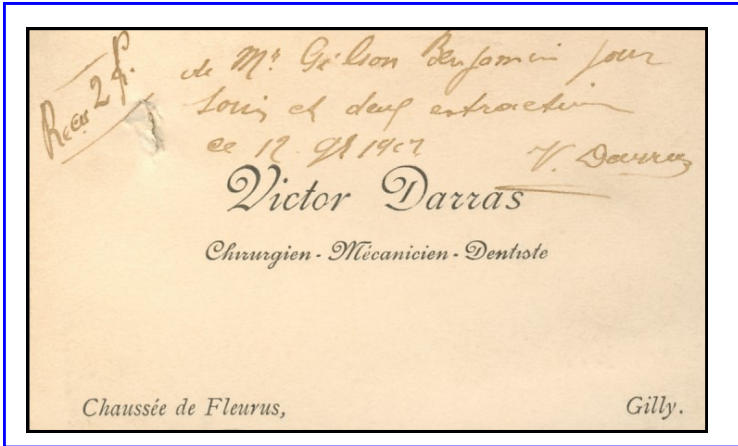
Carte de visite du dentiste DESIRABO
(± 1830), né en 1771.



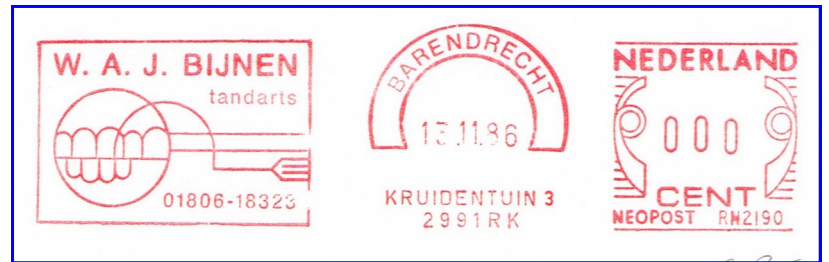
Le dentiste
en activité.



France - Jeton - fin XIXe siècle
(cuivre - diamètre 34 mm - poids 12.3 gr)
DEVAUX - DENTISTE - ANGOULEME - CHARENTE
HOMMAGE A L'INDUSTRIE
"Souvenir de l'utile et agréable Hygiène de la Bouche vendu par Devaux dentiste seul propriétaire »

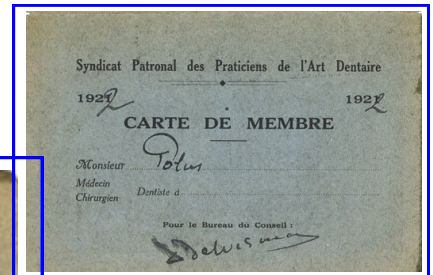


Carte de visite avec reçu de 2 f. pour soins et extraction
Belgique 1907



EMA Postalia «PR» type 2

Carte avec tarif minimum des soins—Belgique 1920/1921
Extraction AVEC ou SANS anesthésie, au choix !!!



| TARIF MINIMUM | |
|---|--------------|
| Adopté par l'Assemblée Générale du 29-2-1920. Confirmée par l'Assemblée Générale du 20-2-1921. | |
| Consultation simple | Fr. 6 |
| Id. avec confrère | 20 |
| Extraction sans anesthésie | 5 |
| Id. avec anesthésie locale | 10 |
| Id. avec anesthésie générale | 50 |
| (Note de l'anesthésie non comprise). | |
| Détairage | 10 |
| Par séance supplémentaire | 5 |
| Détairage avec traitement médical | 15 |
| Par séance supplémentaire | 10 |
| DENTISTERIE OPÉRATOIRE | |
| CARIES SIMPLES | |
| Ciment | 15 |
| Amalgame | 20 |
| Silicate (synthétique) | 20 |
| Aurification ou inlay | 30 à 50 |
| Inlay porcelaine | 60 à 80 |
| CARIES DIFFICILES | |
| Ciment | 25 |
| Amalgame | 30 |
| Silicate | 30 |
| Aurification ou inlay | 50 à 100 |
| Porcelaine | 75 à 125 |
| CARIES COMPLIQUÉES | |
| Tarif des Caries difficiles augmenté de 5 francs par séance au-delà de la quatrième. | |
| PROTHÈSE | |
| Vulcanite | |
| 1 dent | Fr. 50 |
| 2 dents | 75 |
| 3 dents | 100 |
| Par dent en plus | 20 |
| Or | |
| 1 dent | 100 |
| 2 dents | 150 |
| 3 dents | 200 |
| Par dent en plus | 50 |
| Les prix s'entendent pour dents à peignées de platine de premier choix, et y compris le crochets en or en nombre nécessaire. Les prix peuvent servir de comparaison pour toutes autres qualités de fournitures. | |
| BRIDGES | |
| 100 francs par dent, point d'appui ou pilier. | |
| Dent à pivot | Fr. 80 à 125 |
| Couronne | 80 à 125 |
| Réparation vulcanite | 15 |
| Id. or | 35 |
| Remontage vulcanite | 15 |
| Dentier complet vulcanite | 500 |
| Dentier complet or | 1,000 |



Au milieu à gauche, une dentiste prodigue des soins dentaires.
(voir agrandissement)





Le cabinet dentaire : dans chaque contrée l'accueil des patients n'est pas toujours la même et montre même des disparités importantes en fonction de la culture et des habitudes locales, et des moyens mis à disposition.

2-1-1- Le cabinet dentaire dans le monde.

Nur für Postdienst, zweifach
 Courtes-Couverts gesetzlich geschützt, Serie B. 29.

Der beste Glühstrumpf der Gegenwart ist „Glühstrumpf Composé“ per Stück Mk. 0,30 nur zu haben bei „Gauglühlicht Flora“ Berlin N., Kraussnickstr. 15.

„Der Meister im Billardspiel“ von C. Bogumil mit ca. 175 Beispielen und 80 Tafeln gegen vorherige Einsendung von 2,50 Mk., auch in Briefmarken (Nachnahme 70 Pfg. mehr).
 Buchhandlung Paul Feldkamp, Berlin C. 22, Gormann-Strasse 7.

Altmann - Zahn - Klinik
 Am Alexander-Platz, Eingang hinter der Berolina.

Die unter zahnärztl. Leitung stehende Altmann-Zahn-Klinik garantiert für völlig schmerzlose Behandlung aller Operationen im Munde, resp. an den Zähnen. Die Patienten erhalten eine, den neuesten wissenschaftl. Forschungen und Erfindungen zu Grunde liegende Behandlung nur von Herren, die jahrelang in den grössten und vornehmsten Berliner und eigenen Praxen thätig gewesen sind.

Extra-Warte- und Operations-Säle für die Privat-Praxis und Poliklinik.
 Ganz bescheidene Preise! Unbemittelten unentgeltliche Behandlung.
 Die Klinik garantiert für gewissenhafte Ausführung. Sprechstunden 9-6 Uhr.

Raucht: Charivari-Cigaretten
 Die Marke der Zukunft!

Verlag der Deutschen Porto-Gesellschaft m. b. H., Berlin C. 22.



Empire allemand (1903) - Entier postal Série B 29 avec timbres complémentaires

POSTKAART
 CARTE POSTALE

Belgium 50 C. Bleu

M. 121 R. de Kambour
 M. 121 R. de Kambour

Mr. Georges Clerebout
 Prof. Dr. J. J. J. J.
 Stanis & Co. nte

Door... Door...
 Uw GEZONDHEID en SCHOONHEID...
 doet Uw TANDEN verzorgen of vervangen

**TANDHEELKUNDIGE
 • KLINIEK •**

2^ CLEMENTINALAAN 2^
GENT (ST PIETERS)

OPEN ALLE DAGEN VAN 9 TOT 19 UUR

PUBLIBEL 479

NOTICE.
 THE late connection between Mr. THOMAS PARSONS and Mrs. JANE DODGE, being by mutual consent dissolved, the 13th instant, Mrs. DODGE respectfully informs the Ladies, that she has removed to Mrs. ALLEN's, No. 28, Cornhill, opposite Mr. Clap's shop, where she will continue to follow the DENTAL BUSINESS, in all its practice. The ladies of Boston, and its vicinity may depend on her knowledge and skill in the Art Dental.—An excellent preparation for curing the scurvy, and strengthening the Teeth, is constantly kept for sale by her.
 June 18.

États-Unis 1798

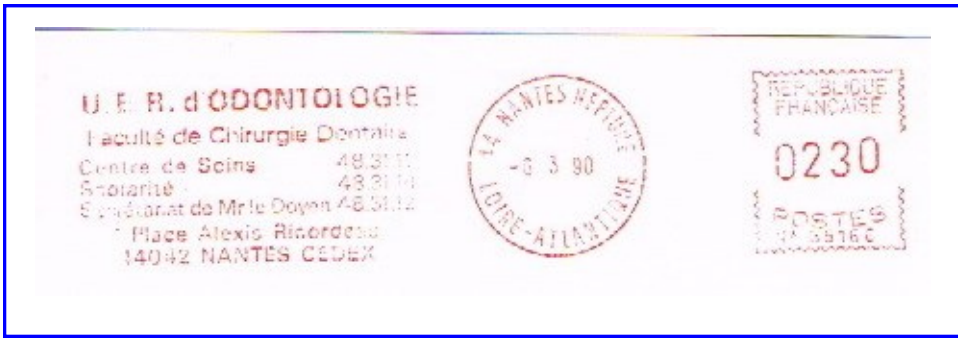
Publicité N/B originale, publiée dans un journal local de Boston, annonçant le déménagement du cabinet dentaire de Mrs Jane Dodge.

Clinique dentaire

Publibel n° 479 Tarif intérieur 50 C. Bleu 1942



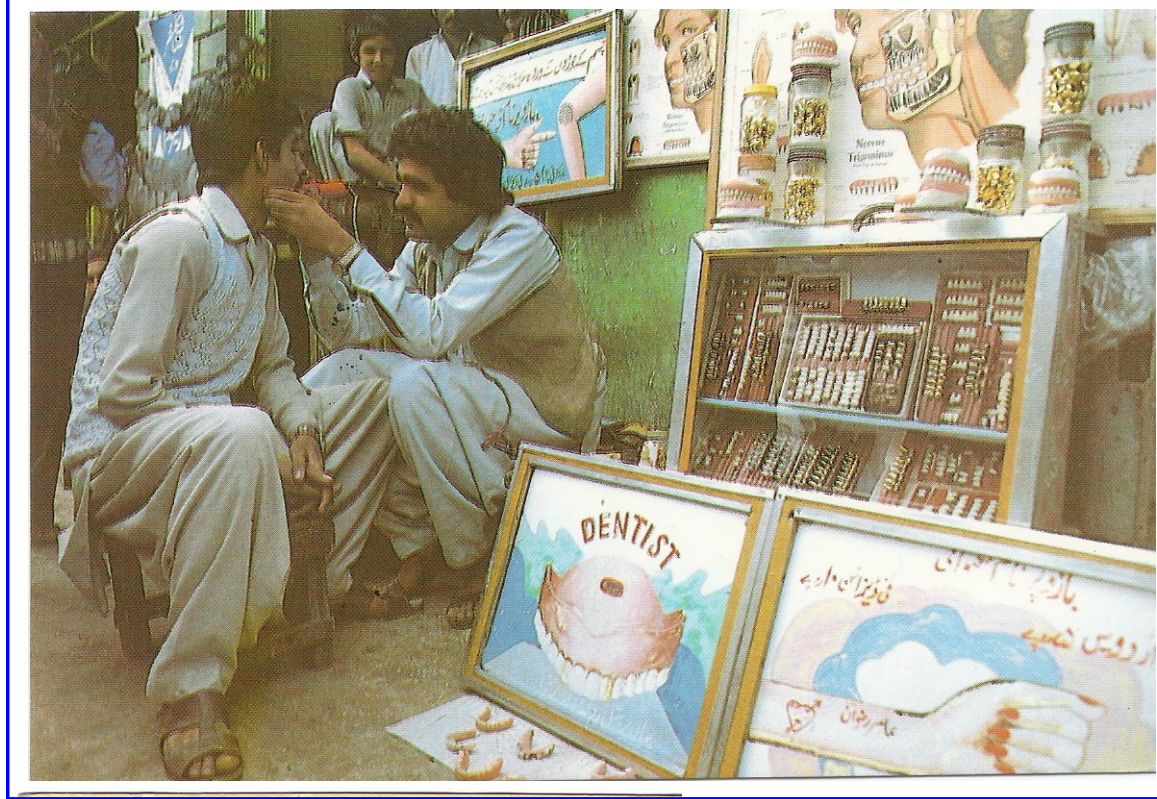
2-1-1- Le cabinet dentaire dans le monde.



Flamme publicitaire



Jeton de Mr ENAULT Chirurgien-Dentiste (Bruxelles XIXe siècle)



Pakistan



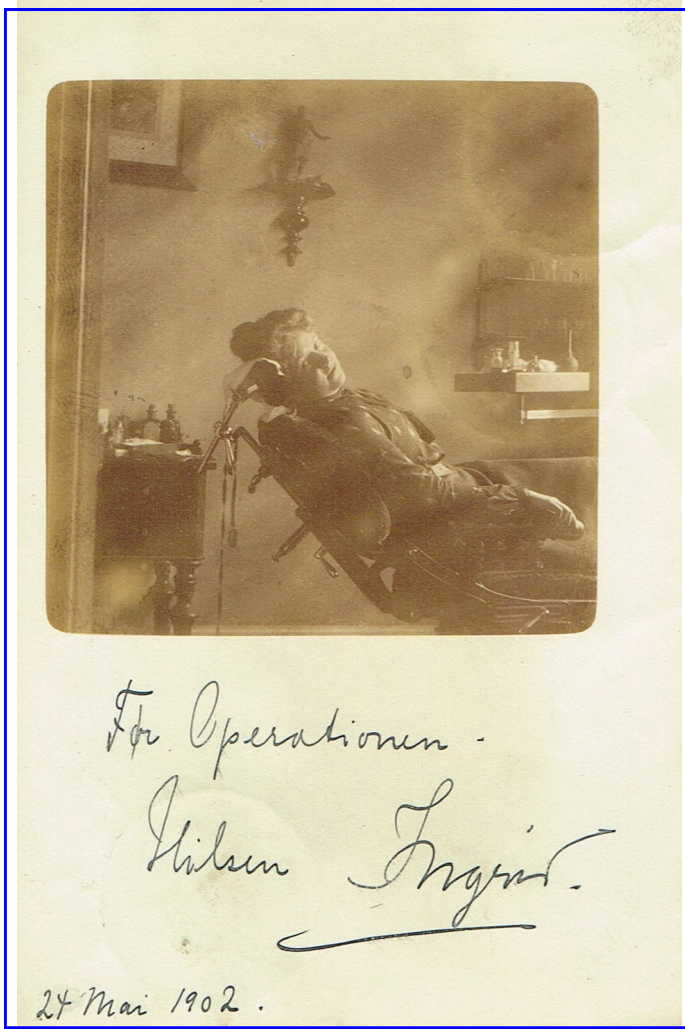
Les soins dentaires pour tous sur tous les continents.

Série de 2 timbres avec vignette.



Centenaire de la Croix-Rouge des Pays-Bas « Pour des dents saines »

Série courante « 1 » avec vignette personnalisée sans valeur. (Autoadhésif.)



For Operationen -
Hansen Ingvald.

24 Mai 1902.

CP - Copenhague 1902



Tibet ± 1980

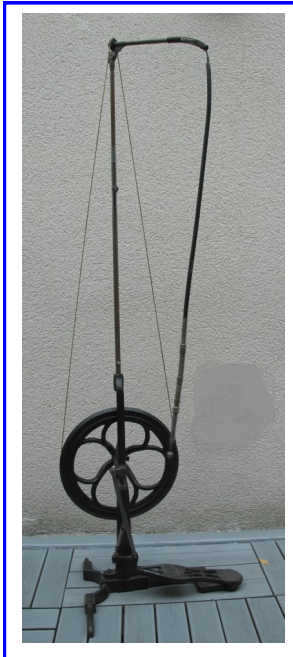


L'**unité dentaire** ou **unit** est un ensemble d'équipements généralement constitué de :

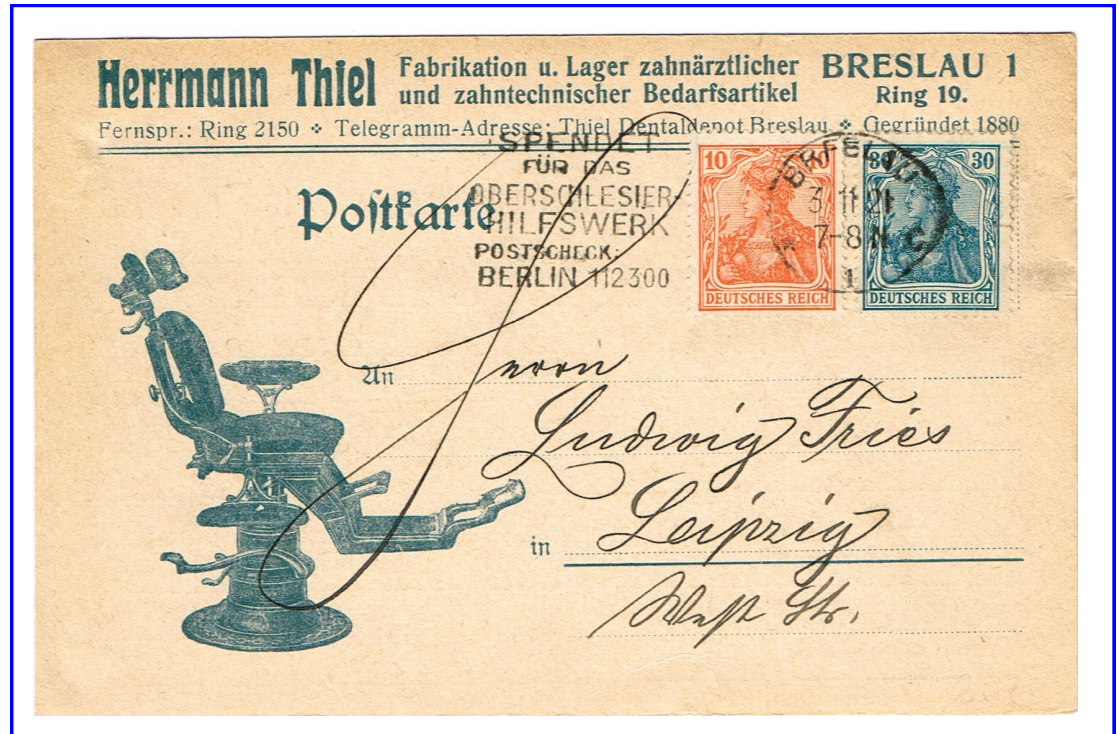
- un **fauteuil inclinable**
- un **bras mobile supportant un plateau**, généralement doté d'un porte-instruments avec 2 micromoteurs contre-angles) et d'une soufflette à air/eau.
- un **scialytique** (éclairage médical) fixé sur un deuxième bras mobile.
- un **crachoir** placé sur le côté gauche du patient.
- un **système d'aspiration**.

2-2- Le matériel.

2-2-1- Unité dentaire (Unit).



Le **tour à pied**, présenté par James B. Morrison en 1872, est encore utilisé couramment dans certains pays.



L'étude ergonomique a permis de mettre sur le marché une installation dentaire (unit) permettant une organisation de travail plus rationnelle et plus rapide



Inde : une pierre remplace aisément un fauteuil !



Plomb d'imprimerie (fauteuil)



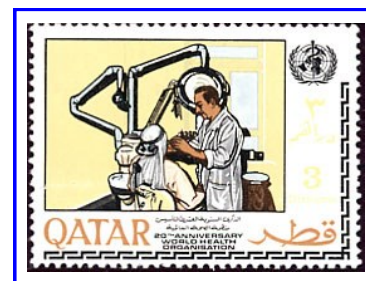
2-2- Le matériel.

2-2-1- Unité dentaire (Unit).

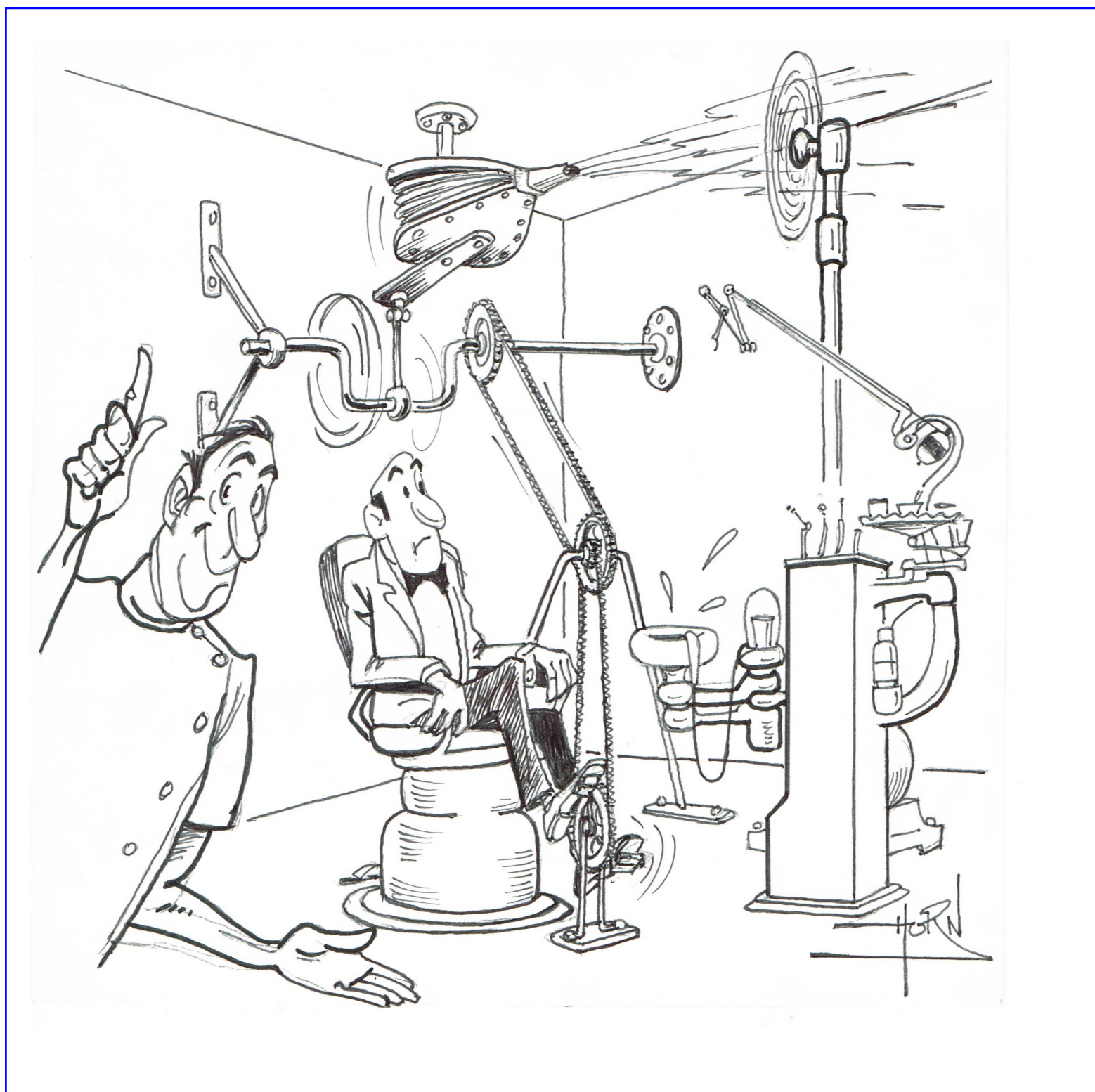


EMA Francotyp cc

Le gros matériel a pour nom de marque : KAVO - QUETIN -- RITTER ...



Un Unit moderne.

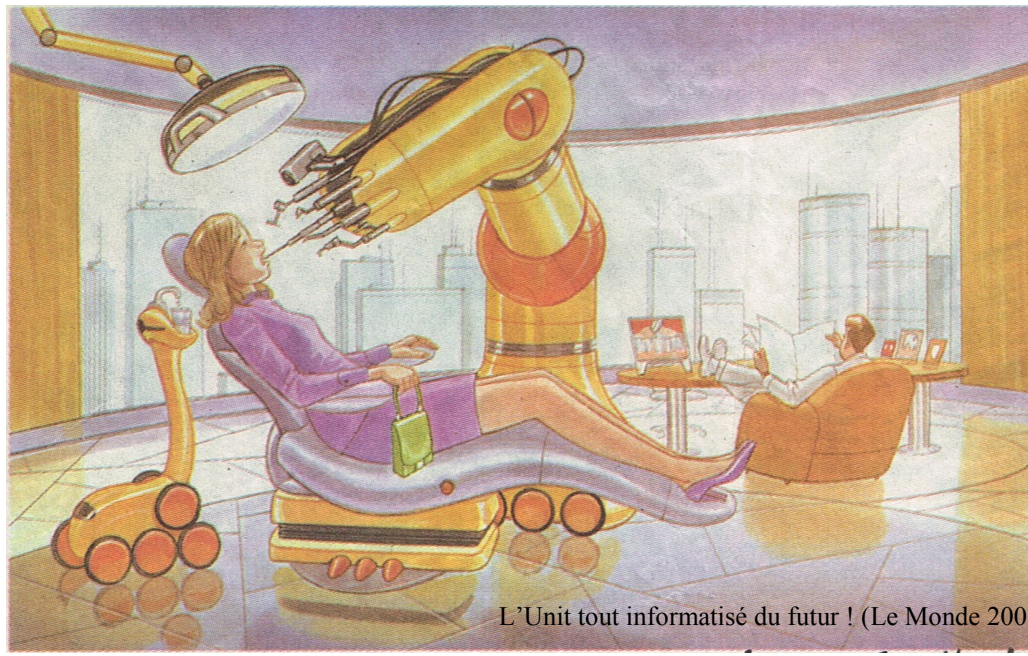


Dessin humoristique original fait par l'artiste HORN à la demande de l'exposant (1980)

Au centre de la pièce de soin, trône l'objet le plus emblématique :
le fauteuil avec tous ses compléments.

On passe aussi du tour à pied vers des instruments micro-tours
à 400 000 tours/min.

2-2-1- Unité dentaire (Unit).



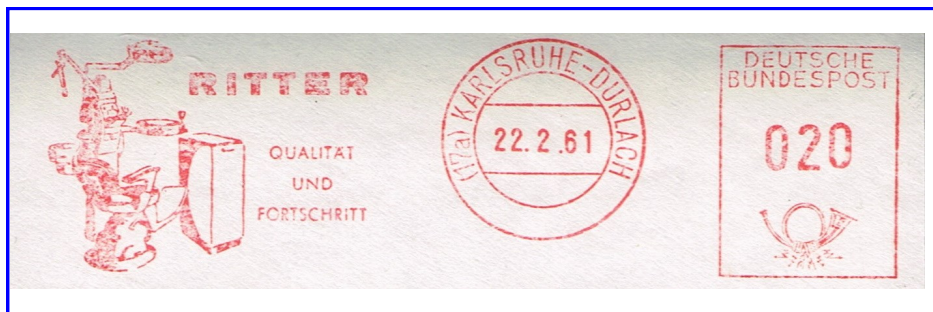
*Le changement de monnaie a nécessité
la réédition du même timbre
avec valeur décimale (1968—1971)*



L'installation dentaire (marque GALLUS) de l'exposant à Bruxelles en 1962

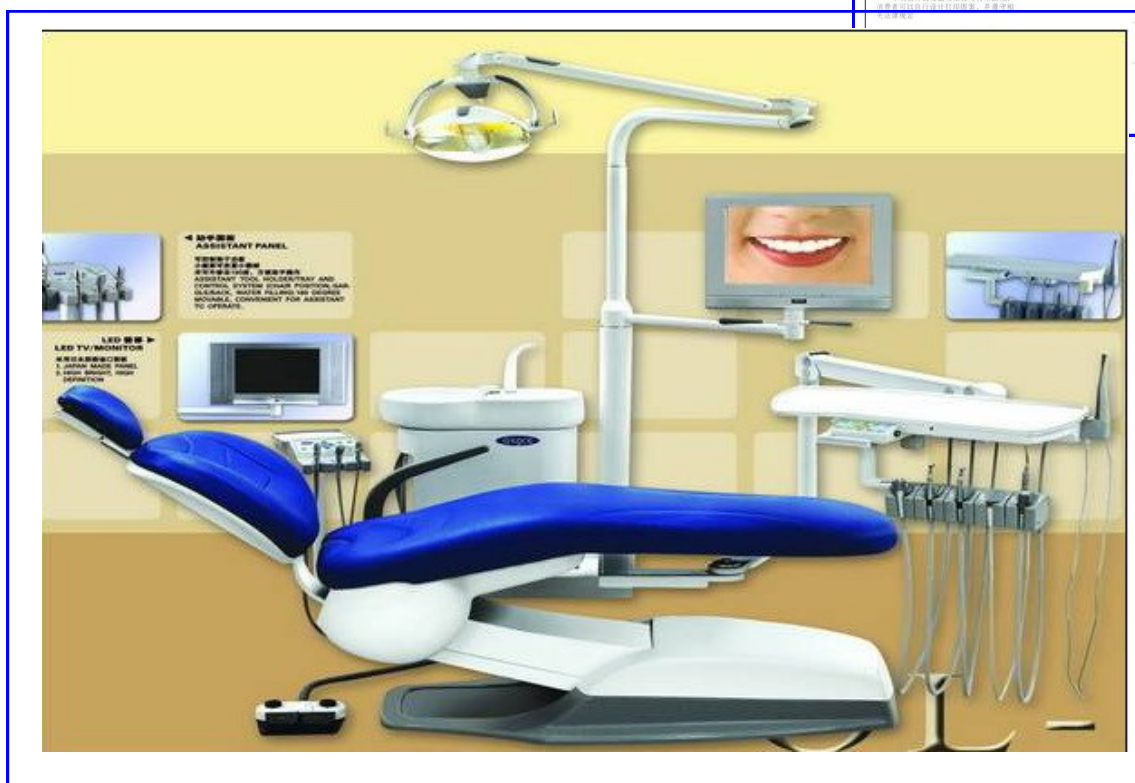


2-2-1- Unité dentaire (Unit).



En 1919, la société allemande RITTER présente pour la toute 1ère fois une installation dentaire dite « UNIT ».

EMA Francotyp cc



Entier carte postale n° 196447-Chine 2009

Une installation actuelle



Enveloppe d'un fournisseur - États-Unis 1894



2-2-2- Les matériaux.

Les matériaux d'obturation permettent la restauration de la dent atteinte de carie.

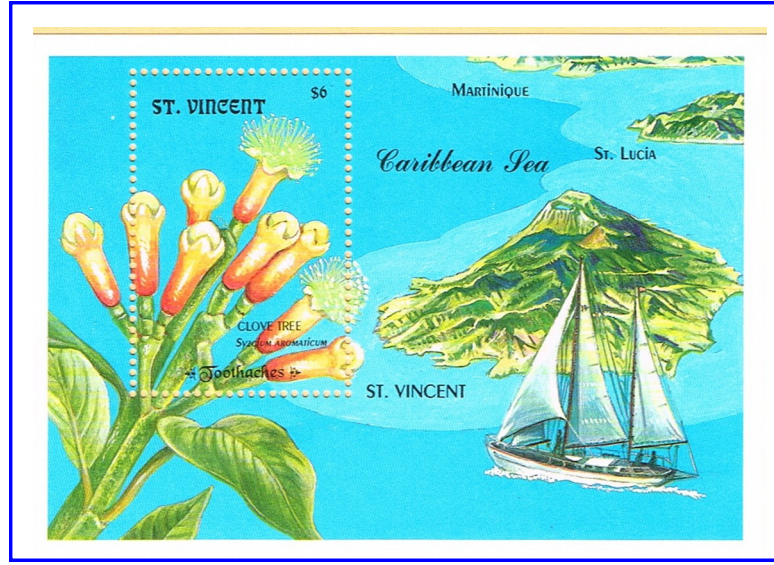
En premier lieu le *pansement provisoire*, tel l'**eugénate** (moins utilisé actuellement), qui est un mélange d'oxyde de zinc (extrait du minéral zincate) et d'eugénol (présent entre autre dans le clou de girofle).



Clous de girofle.



Oxyde de zinc



Giroflier.

Restauration : la perte d'une ou de plusieurs dents peut être rétablie par la pose d'**implants dentaires**.



Divers types d'implants

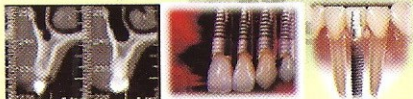
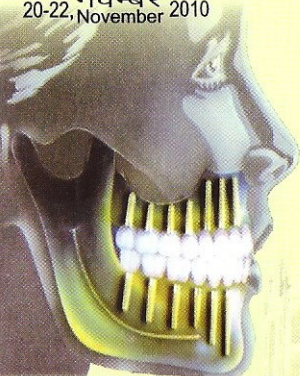
(de gauche à droite)

- implants aiguille de Scialom
- Implant tantale d'Heinrich
- Implant lame de Linkow
- Implant céramique du Sandhaus

विशेष आवरण Special Cover



20-22 नवम्बर 2010
20-22, November 2010

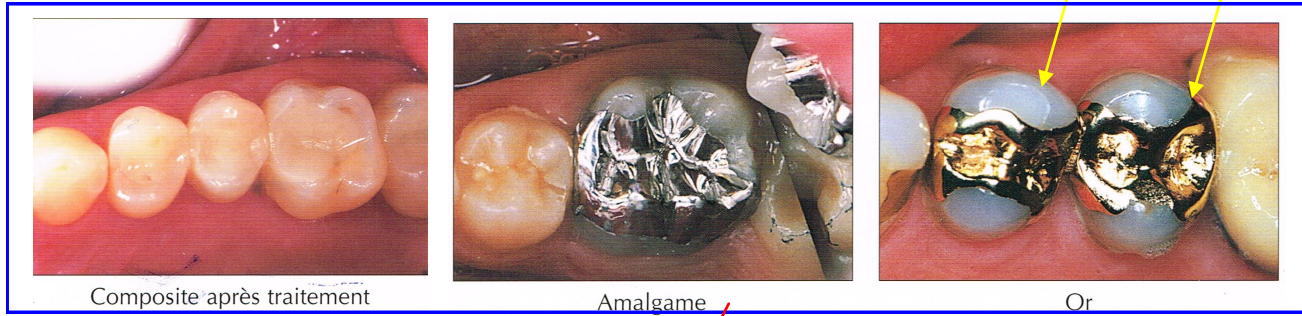


आठवां विश्व दन्त प्रत्यारोपण अधिवेशन एवं ए० ए० आई० डी० वैश्विक सम्मेलन, 2010
8th World Congress for Oral Implantology & AAID Global Conference, 2010



L'obturation définitive de la dent peut être réalisée avec divers types de matériaux : **amalgame - or (inlay) - composite.**

2-2-2- Les matériaux



Le minerai d'or.

L'**amalgame d'argent**, est un produit composé d'environ 50 % de poudre d'alliages d'argent, d'étain, de cuivre et de zinc et de 50 % de **mercure**. Une fois malaxé, il se présente sous la forme d'une pâte, plastique qui durcit dans la cavité nettoyée de la lésion carieuse et devient pratiquement aussi résistant que les tissus dentaires.

On a aussi utilisé de l'**amalgame à base de cuivre**, surtout pour les dents de lait des enfants, en raison de ses propriétés bactéricides anti-cariées. Il se présente sous forme de petits plots carrés à faire fondre dans une cuillère au-dessus d'un bec Bunsen.



Le minerai argentifère



Capsule de malaxage d'amalgame.



Le mercure.





Dans quelques pays, la profession a mis en place un service de soins dans des unités indépendantes mobiles, (campagnes de prévention dans les écoles)
 Les armées utilisent souvent des unités mobiles au cours de leurs opérations militaires.
 Un bus dentaire à vocation sociale circule à Paris.

2-2-3- La clinique mobile.



Voiture de dentiste ambulante (Musée de la voiture à Compiègne)- Milieu du XIXe siècle.



Clinique dentaire mobile



Pin's de publicité



Cet examen régulier se fait souvent dans un cadre scolaire, avec la collaboration des éducateurs.



FDC édité par la Société de Médecine Dentaire, à l'instigation de l'exposant – Belgique 1999.



2-2-3- La clinique mobile.



Canada - Bus dentaire de l'Ordre des dentistes du Québec.



Les petits métiers de rue
Carte en bois - XVIIIe siècle



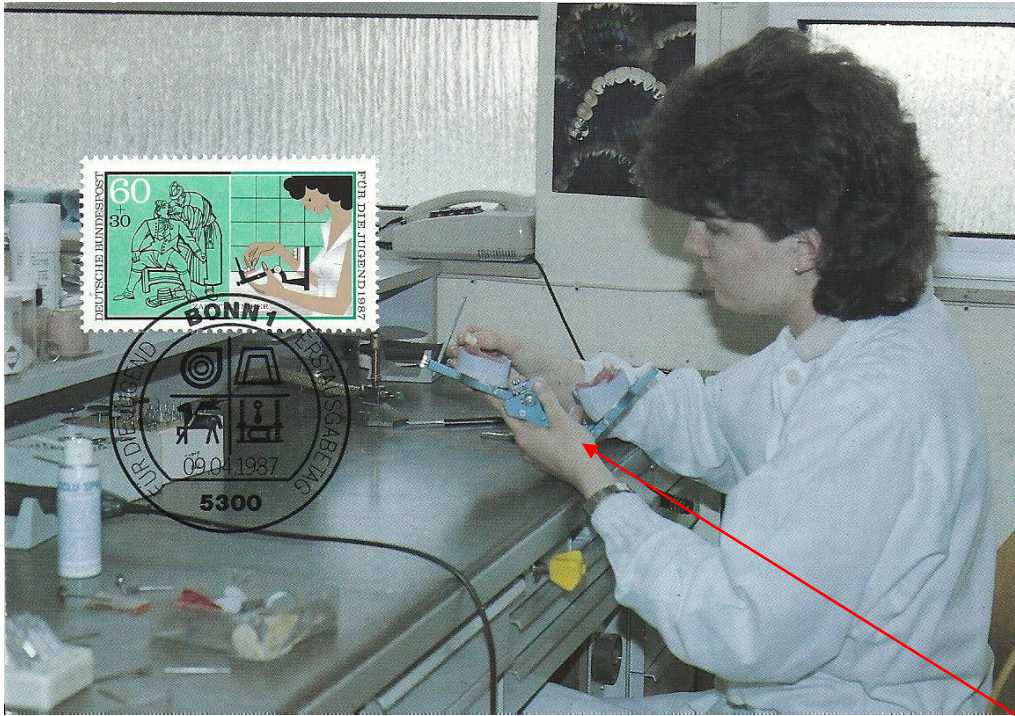
Le Charlatan Paris 1908



Enveloppe 1er jour-Niger 1964

Collaborateur du dentiste, le prothésiste dentaire réalise des prothèses, fixes ou amovibles, qui permettront une bonne réhabilitation dentaire du patient.

2-3- Le prothésiste de laboratoire dentaire.



Carte maximum 11/87 avec TP & oblitération 1er jour 09.04.1987



Dents prothétiques pour dentiers.

L'articulateur, utilisé pour le montage des dents artificielles. mâchoires



Spécimen.

Praxis Dres. Niegel

Fachzahnärzte

Huestraße 4
44787 Bochum
0234-67626



Kieferorthopädie für Kinder und Erwachsene



Le prothésiste fabrique aussi des appareils orthodontiques
EMA ASCON Hasler « Smile » (MV) - Allemagne 2008



Teintier.

Instrument pour sculpture de cire
(réalisé par l'exposant en 1958)



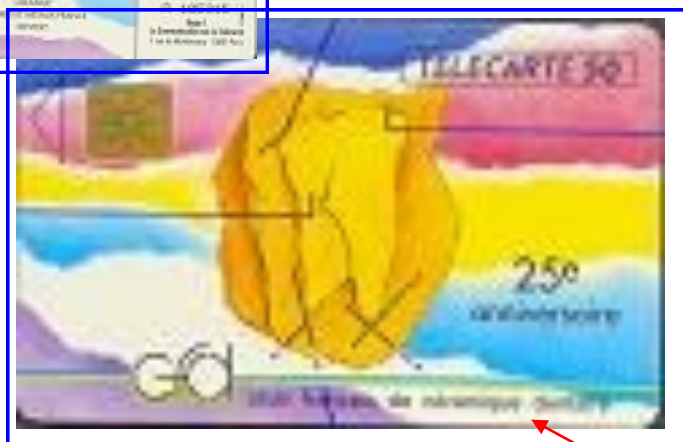
Certificat de mécanicien-dentiste délivré par l'armée en 1918.



2-3- Le prothésiste de laboratoire dentaire.



Carte de téléphone - France 1991



Mains de prothésiste
façonnant la
sculpture des dents



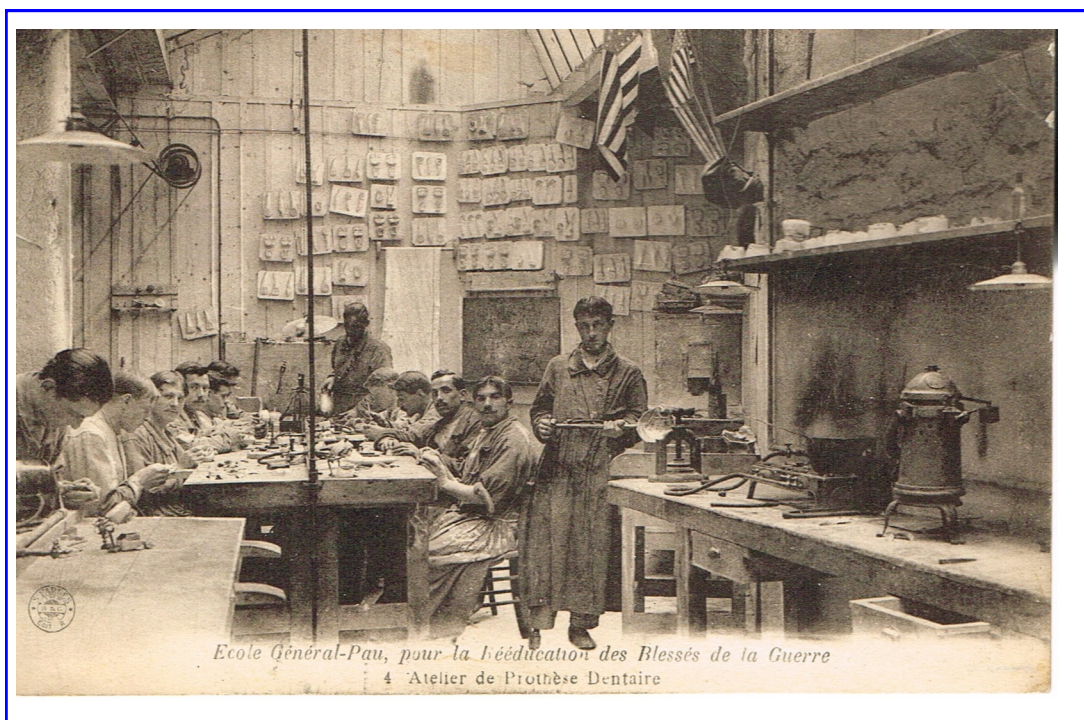
Insigne en forme
de dentier.

Des dentiers en
cours de fabrication
sur l'établi de travail.



Oblitération temporaire - Espagne 1973

Tout comme les dentistes, ils se réunissent aussi en Congrès.



*Ecole Général-Pau, pour la Rééducation des Blessés de la Guerre
4 Atelier de Prothèse Dentaire*

Laboratoire de prothèse dentaire pour blessés de la guerre 1914-1918.



Enveloppe de laboratoire – Allemagne 1956



2-3- Le laboratoire dentaire : les matériaux.

Le plâtre, extrait du minéral de gypse, est un matériau utilisé en art dentaire lors de la coulée des modèles, pour les empreintes, pour les revêtements et pour la coulée des métaux.



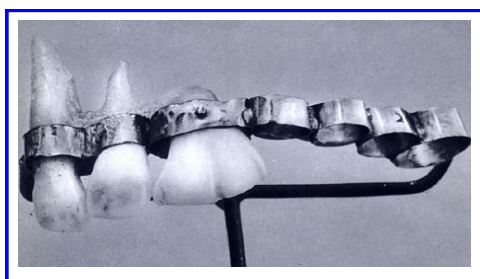
Modèle de dents en plâtre.



Le minéral de gypse d'où est extrait le plâtre, qui est un matériau utilisé en art dentaire lors de la coulée des modèles, pour les empreintes, etc...



L'or est connu depuis toujours comme un matériau utilisé en art dentaire.



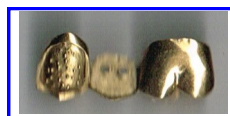
Prothèse étrusque sur bande en or avec dent de veau incorporée



Les 4 types de dents humaines (incisive-canine-prémolaire-molaire) sculptées en cire et coulées en or, par l'auteur de cette collection alors qu'il était étudiant. (1958)



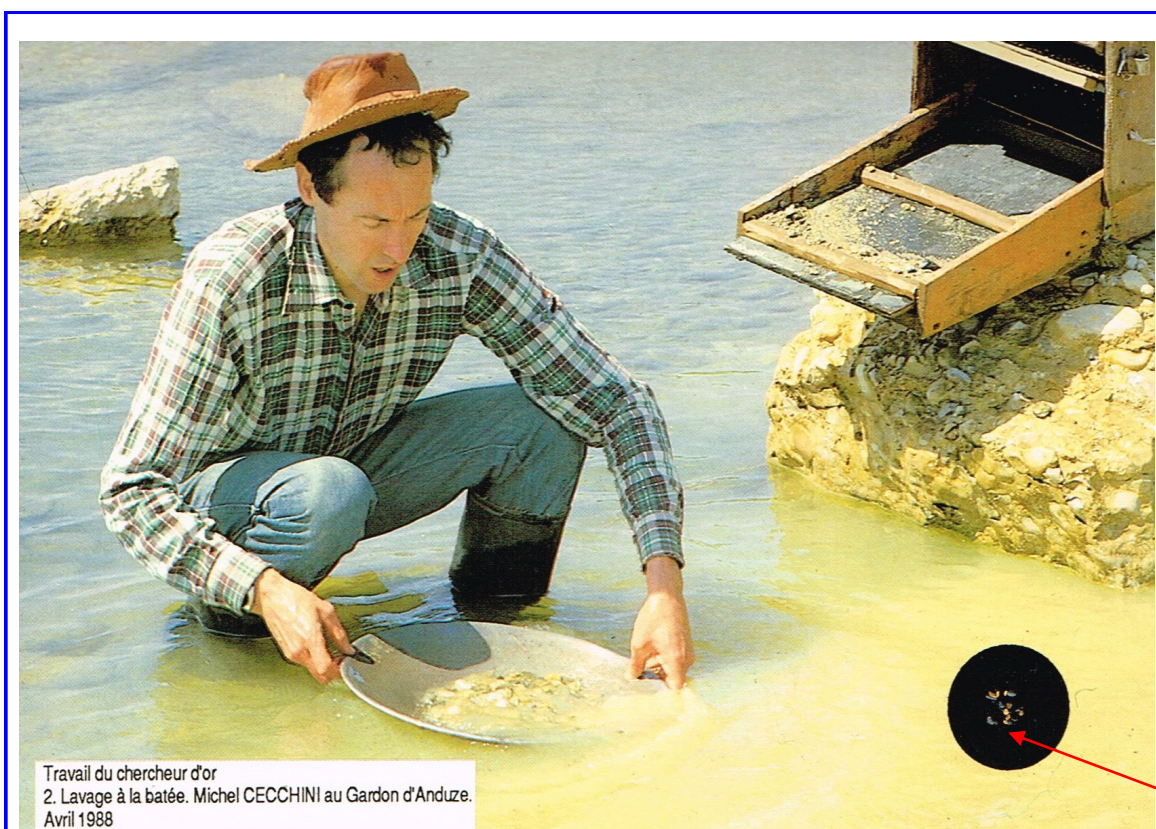
Les chercheurs d'or .



Armature de bridge en or (modèle 1965)



Ce timbre (1983) a été réédité en 1990, avec surcharge or, nouvelle valeur et rectangle annulant la valeur initiale.



Travail du chercheur d'or
2. Lavage à la batée. Michel CECCHINI au Gardon d'Anduze.
Avril 1988

Or naturel.

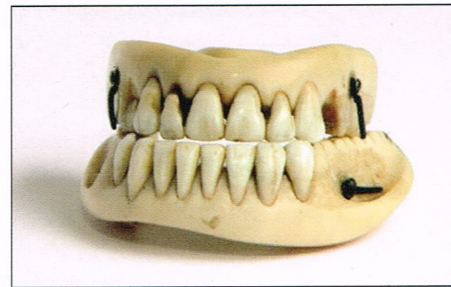
L'orpailleur en action.



2-3- Le laboratoire dentaire : les matériaux.

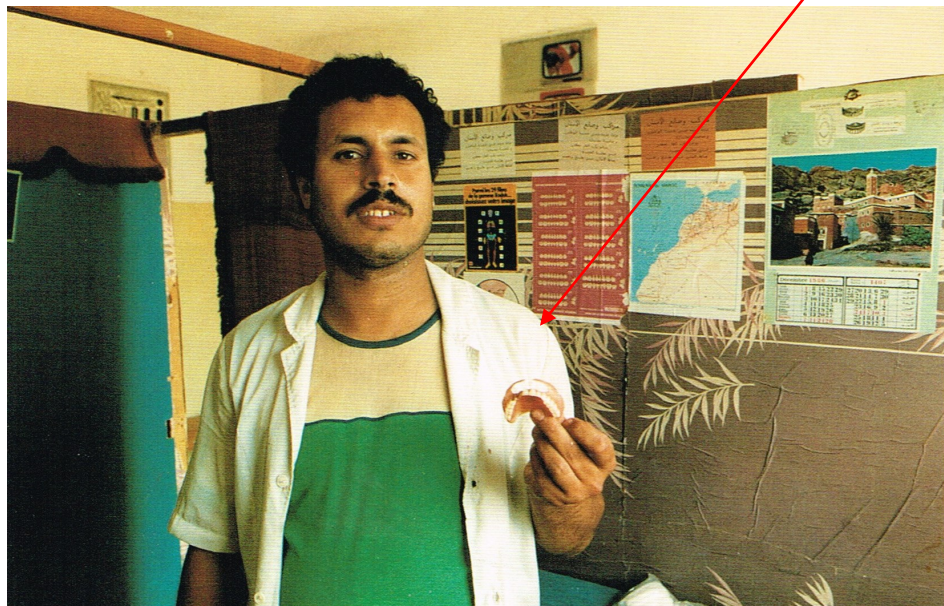
La **prothèse résine** (base résine) : les dents artificielles (en résine ou en porcelaine) sont polymérisées sur une base en résine rose imitant la couleur de la gencive.

Les 'Dents de Waterloo'



1815—Les dents des 50.000 soldats, morts sur le champ de bataille de Waterloo, ont été arrachées et utilisées pour la fabrication de dentiers sous le nom de « **Dents de Waterloo** ». Les dents humaines ont été utilisées jusqu'à l'année 1860, et remplacées ultérieurement par des dents en porcelaine.
(Relire « Les Misérables » : Fantine doit vendre ses cheveux, puis deux dents pour 2 napoléons !!)

Source : Fédération Dentaire Internationale (F.D.I.)



Maroc : prothésiste dentaire tenant en main un dentier en résine.

Nickel : utilisé en médecine dentaire en alliage avec d'autres métaux. On le retrouve donc en prothèse pour la reconstitution de dents (inlays - couronnes)



Plomb d'imprimerie
La prothèse résine peut également recevoir un support en métal (Vitallium)

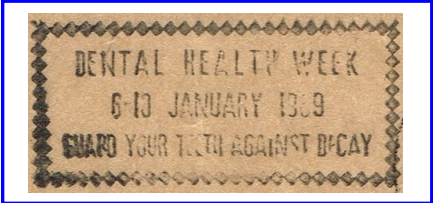


Atelier de mécanique dentaire dans une clinique chirurgicale mutualiste (Liège)



3- La prophylaxie

3-1- Les campagnes de prévention



Cachet temporaire—Islande



Divers, FDC.

Le timbre de prévention dentaire fut édité en 1999 en Belgique à l'initiative de l'exposant, Président de la Société de Médecine Dentaire.



Projet de timbre de Rein-Art (non retenu)



3- La prophylaxie

3-1- Les campagnes de prévention



Cachet temporaire— Danemark (1970)



Vignette de boîte d'allumettes
Tchécoslovaquie (1964)



Leçon de brossage des dents dans une colonie d'enfants (Belgique)

L'hygiène dentaire se perd dans la nuit des temps et elle participe de toutes les civilisations les plus reculées. La brosse à dents ne devint d'un usage courant que vers 1830. Elle marque la prise de conscience et la volonté d'avoir une bonne denture avec la disparition progressive des « arracheurs de dents ». La brosse à dents, qui fut un certain temps un objet de luxe, devient d'un usage courant dans toutes les classes de la société.



3-2- Les moyens

3-2-1- La brosse à dents.



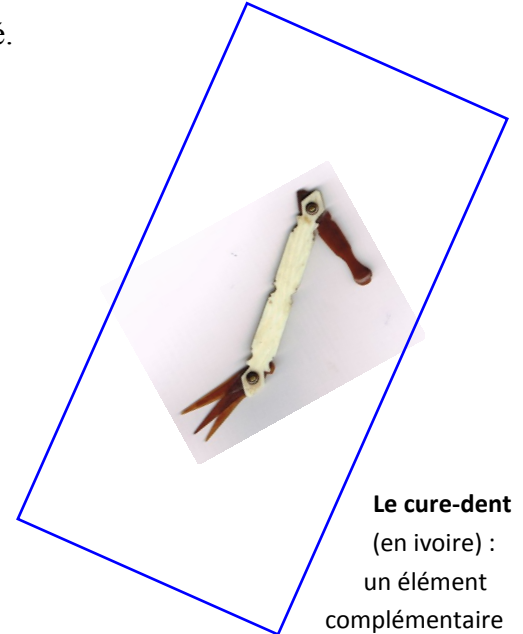
EMA type UNIVERSAL « Multivalue » Pays-Bas 1971



Quelques pin's



Même au Japon, l'hippopotame a aussi droit à son brossage. (Carte de téléphone).



Le cure-dent (en ivoire) : un élément complémentaire (à la brosse. (XIXe siècle)



Pas de mauvaises dents si on les brosse tous les jours.



Un rappel utile !

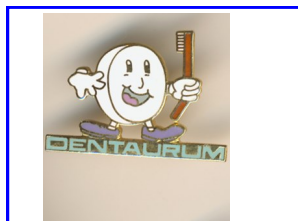
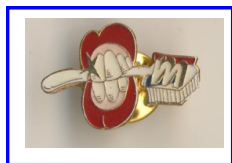


Cachet temporaire sur entier Japon (2005)





3-2-1- La brosse à dents.



Quelques pin's



Porte-timbre avec 6 annonces

« CIDA » perforé—Type VIII

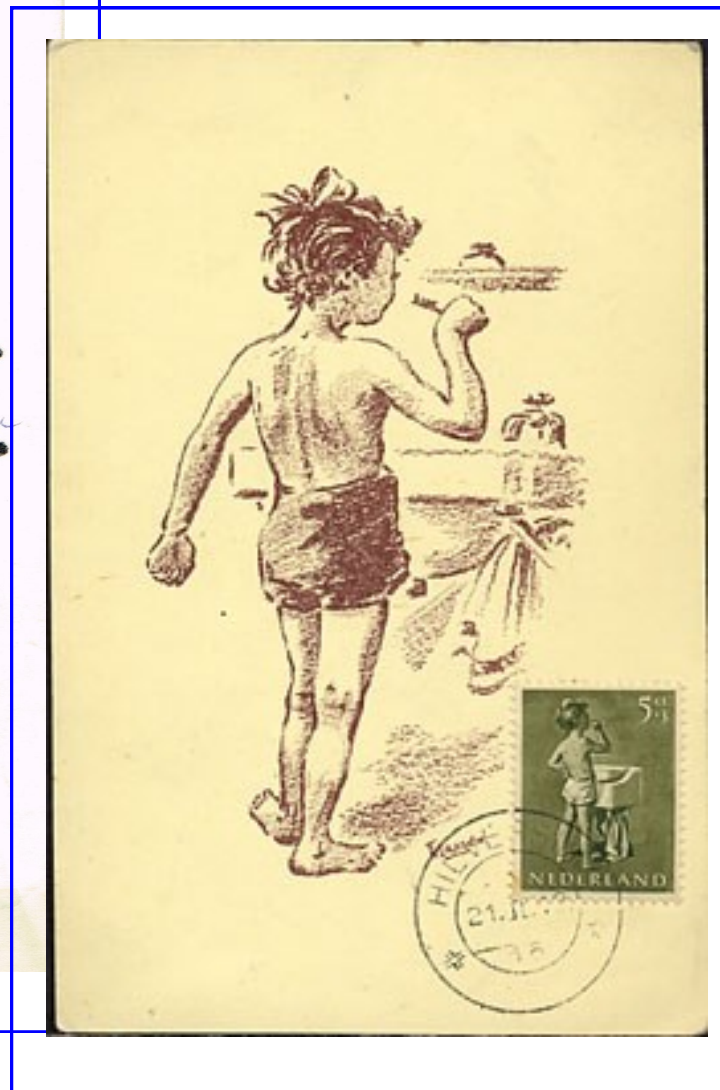
Signature WATERLOW & SONS

Uruguay 1932



Le Schtroumpfs qui se brosse les dents.

Dessin original de Peyo fait à la demande de l'exposant.(1982) et son autocollant exécuté.



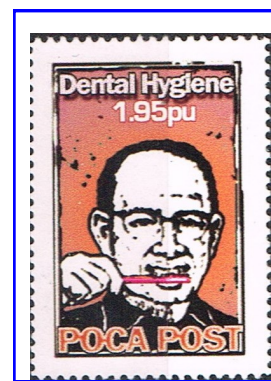
Carte maximum avec 1er jour du TP-21.11.1954
Surtaxe au profit des soins des enfants.



3-2-1- La brosse à dents



Enveloppe- Italie 1937



Poste privée POCA (USA)



Avant d'aller faire dodo !



DENTS LAVÉES = BEAUTÉ
SANTÉ
GAITÉ !

ÉDITÉ PAR L'ASSOCIATION DÉPARTEMENTALE D'ÉDUCATION SANITAIRE ET SOCIALE DE LA MEUSE



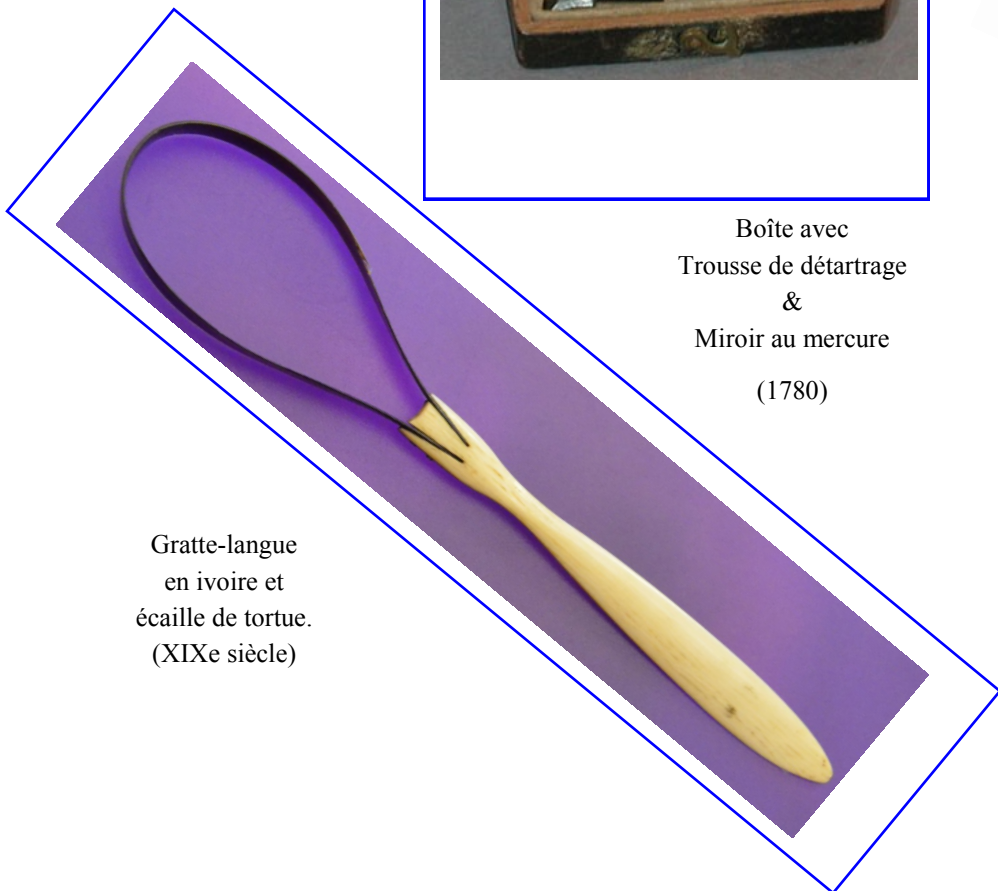
3-2-1- La brosse à dents.



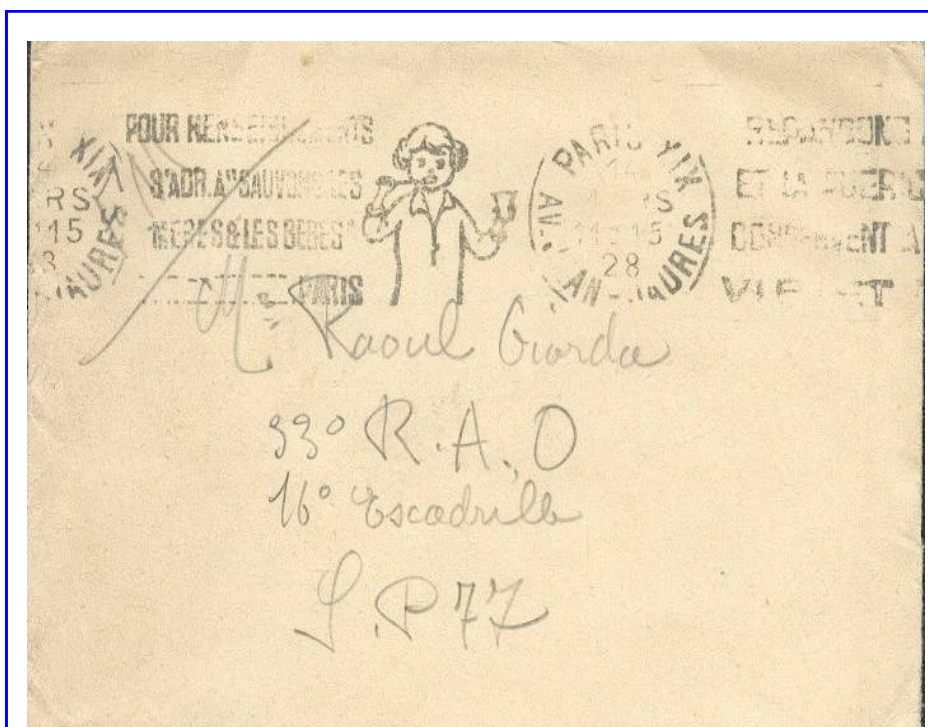
Vignette—Danemark



Boîte avec
Trousse de détartrage
&
Miroir au mercure
(1780)



Gratte-langue
en ivoire et
écaille de tortue.
(XIXe siècle)



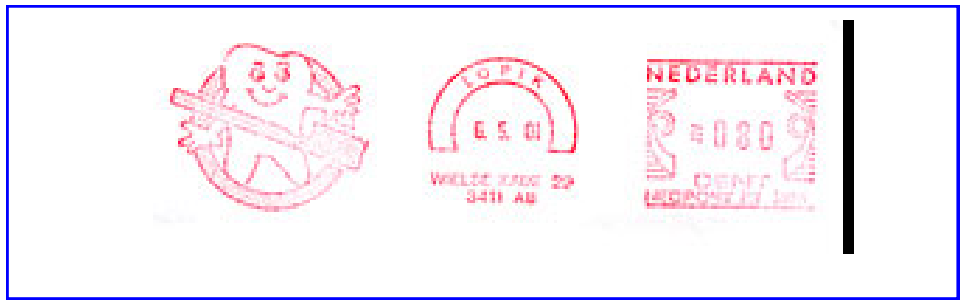
Lettre avec flamme enfant à la brosse à dents
Franchise militaire



3-2-1- La brosse à dents.



Même la Terre se brosse dans une baignoire d'enfant!



EMA Neopost



Kit de brossage de dents—Hôtel en Chine



Enveloppe de firme—Norvège 1942



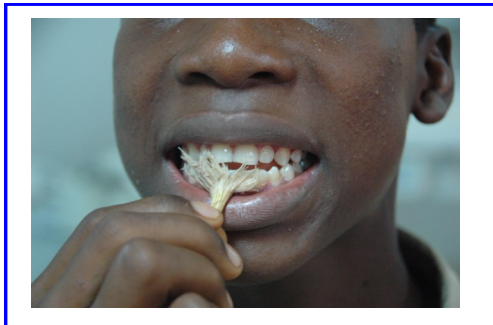
Le timbre et son spécimen avec valeur barrée - Taïwan



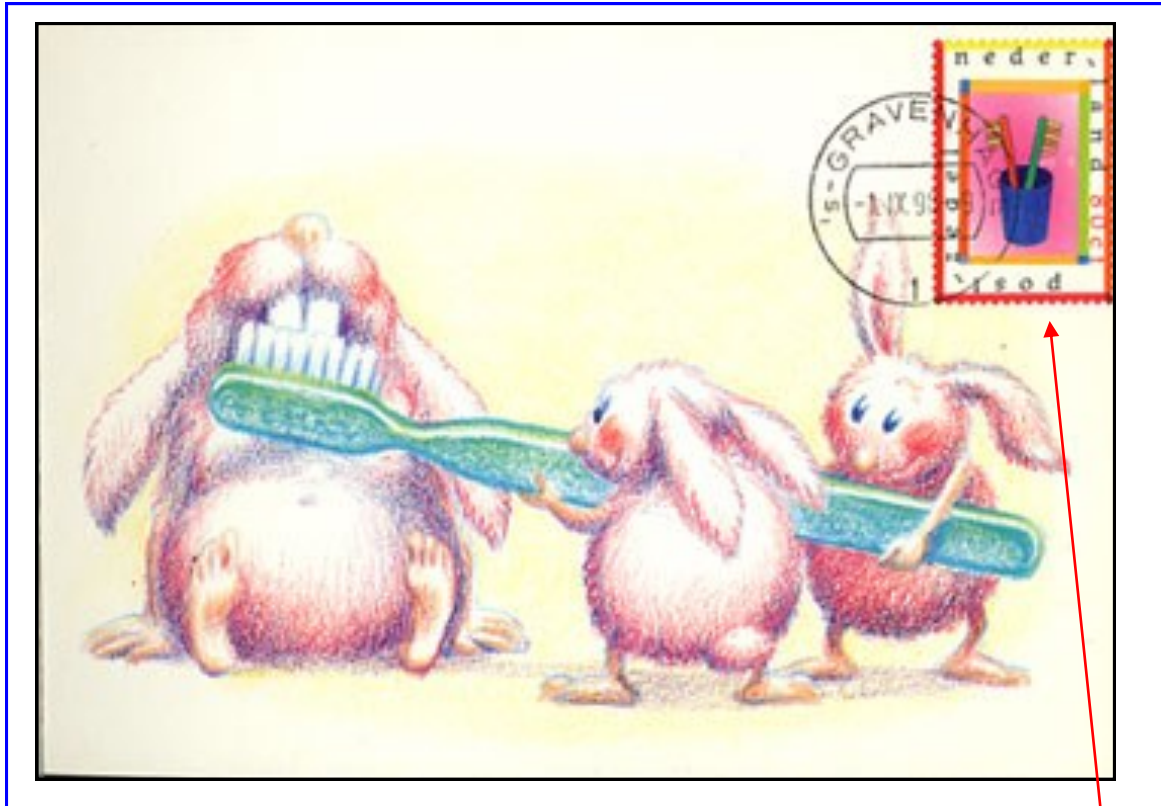
Vignette Danemark



3-2-1- La brosse à dents.



Bâtonnet de bois
(Siwak)
servant de brosse à dents
comme le montre la photo
de ce jeune
Togolais
(photo
personnelle) 2010)



Une bonne brosse à dents pour un bon usage- Pays-Bas 1998
Timbre sur porte-timbre à composer soi-même. 2 blocs de 10 vignettes « surprises » différentes gratuites
et 5 porte-timbres également différents avec valeur faciale.



健康的牙齿 美好的微笑
HEALTHY TEETH FOR HAPPY SMILES

151374

2004-01-01 (2-1)
北京邮政广告有限责任公司发布

北京大学口腔医院第二门诊部
地址：北京市亚运村安立路66号安立花园A2
预约电话：010-64906656 网址：www.dentcare.com.cn 工作时间：8:00-20:00

Entier carte postale illustrée (Chine 2004)

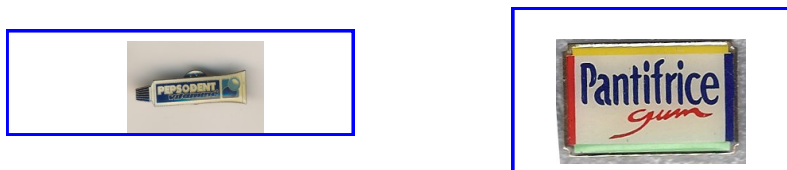


3-2-2- Le dentifrice.



EM A Havas « C » France 1948

2 timbres avec publicité dorsale
Nouvelle-Zélande



Recto

Verso

Jeton

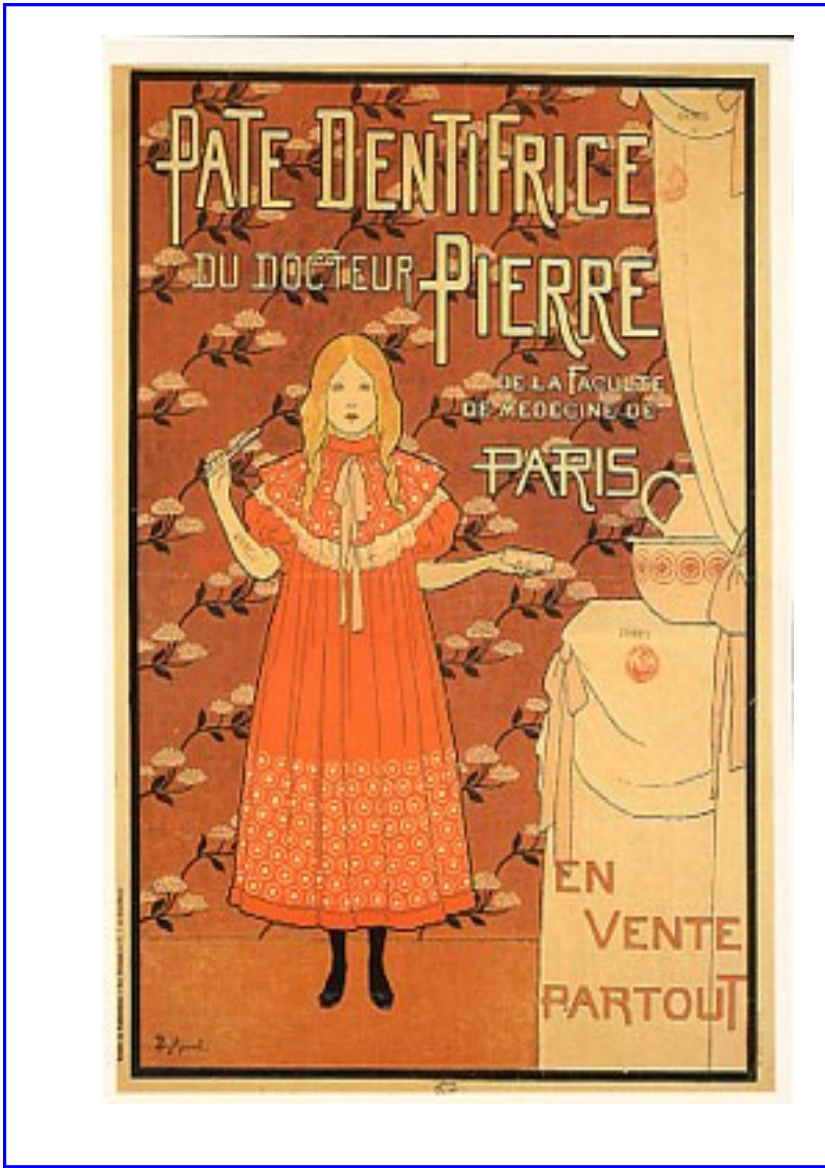
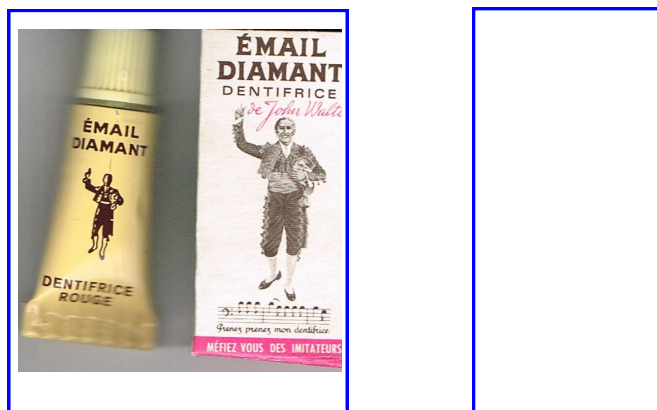
États-Unis - petite pièce carrée
d'échange d'une valeur de
10 c. éditée par Colgate
(2.5 x 2.5 cm)



Timbre-monnaie
sous cellophane 1941

Il vaut mieux vaut prendre de bonnes habitudes
d'hygiène dès le plus jeune âge.!

Échantillon de dentifrice



Affiche de Louis Maurice Boutet De Monvel (± 1894)



Carte de téléphone – Japon



Pin's



Vignette



Henri Moissan
 a découvert l'élément fluor (en 1886), qui placé
 dans le dentifrice donne une meilleure protection
 des dents contre la carie.

*Ce timbre rappelle le numéro atomique du fluor.
 19F ne signifiant pas 19 francs.*



Publicité dentifrice sur petit disque



Étiquette de pharmacie



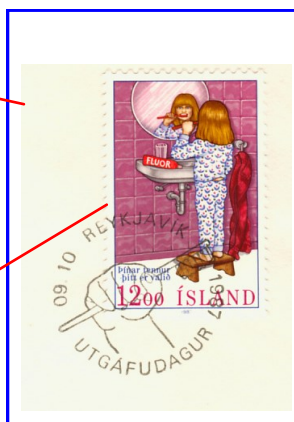
Emballage de tube dentifrice



3-2-2- Le dentifrice.



Que je suis belle, car je me brosse bien les dents après chaque repas avec un dentifrice au fluor !



TàD 1er jour



Vignette- Danemark



EMA Havas « Granjean »(LV6) M#préfixe « B »



Dentifrice du Docteur Pierre
Boîte & bloc dentifrice.



FDC 1er jour
Roumanie 1984



JOIGNEZ L'UTILE À L'AGRÉABLE

LES DENTIFRICES DES BÉNÉDICTINS DE SOULAC SONT SUPÉRIEURS

1. Comme **fabrication** parce qu'ils sont méticuleusement préparés et constitués de matières premières irréprochables.

2. Comme **goût** parce qu'ils sont mélangés d'antiseptiques naturels et parfumés des essences les plus chères et les plus puissantes.

BUVARD A CONSERVER

BUVARD A CONSERVER

IMP. G. MOULINAR, BORDEAUX

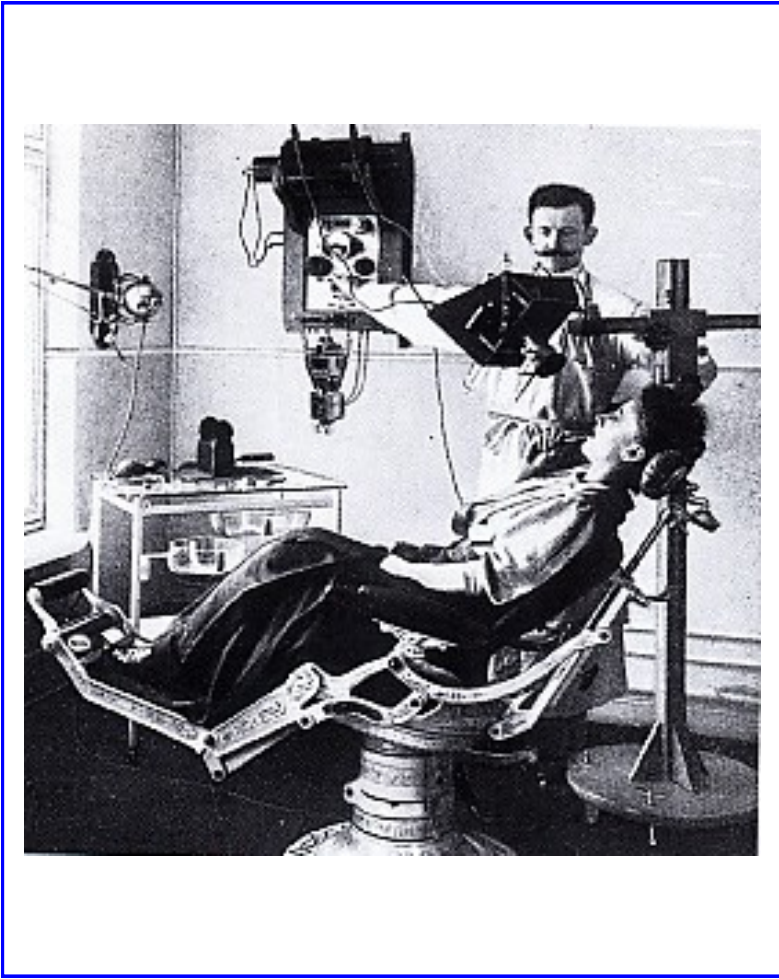
Buvard

La radiologie :

Le 28 décembre 1895, W.C.Röntgen (1845 - 1923) soumettait un manuscrit

" *Une nouvelle sorte de rayons* "
à la Société de Physique Médicale à Würzburg.

3-2-4-La radiologie.



Appareil de radiographie Siemens – 1911

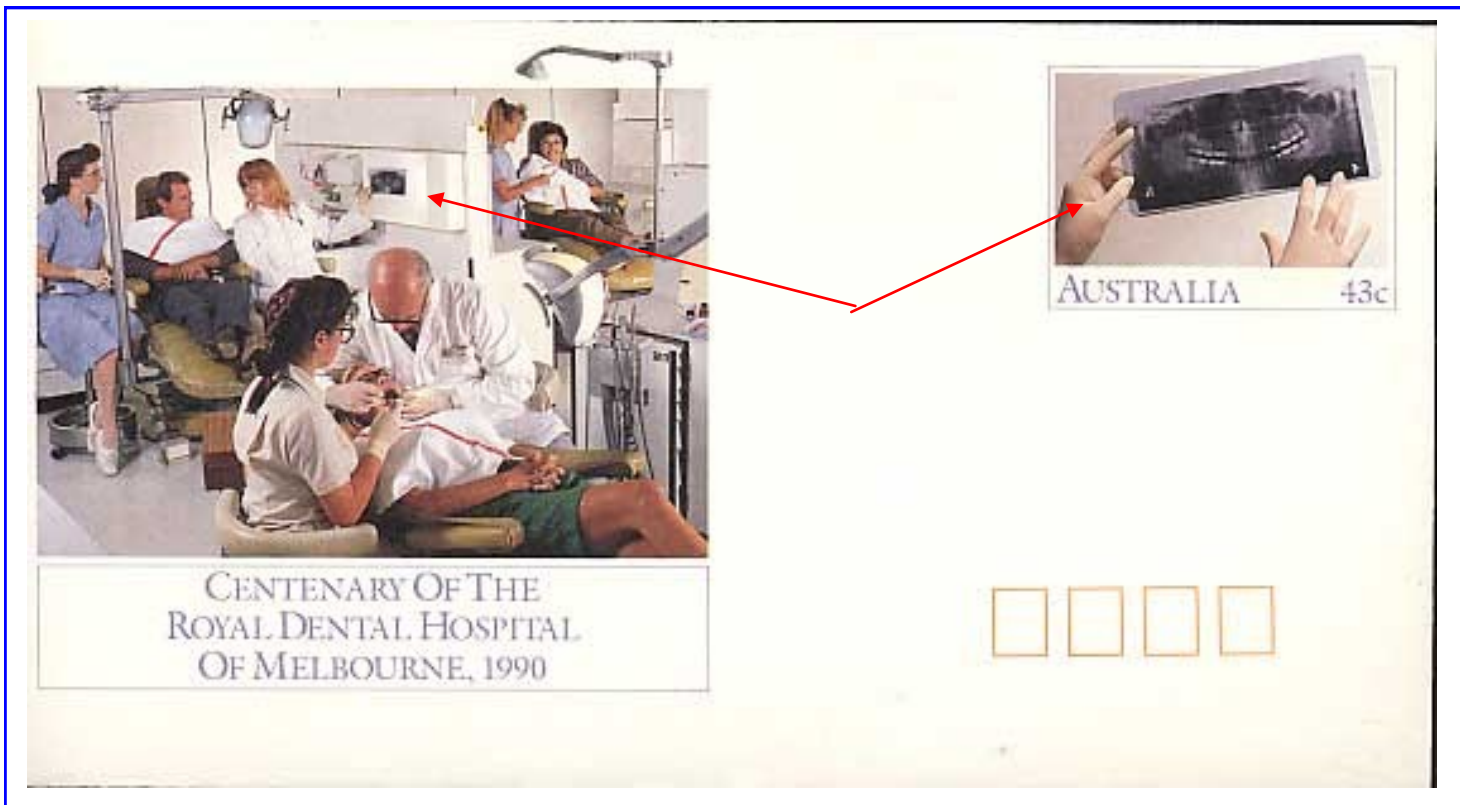


Appareil pour radiographie panoramique.



La première radiographie de main fut d'une pauvre qualité et n'avait pas de valeur diagnostic.

Cette **Rx de la main** sert de référence pour connaître l'âge osseux et dentaire d'un enfant en traitement d'orthodontie.



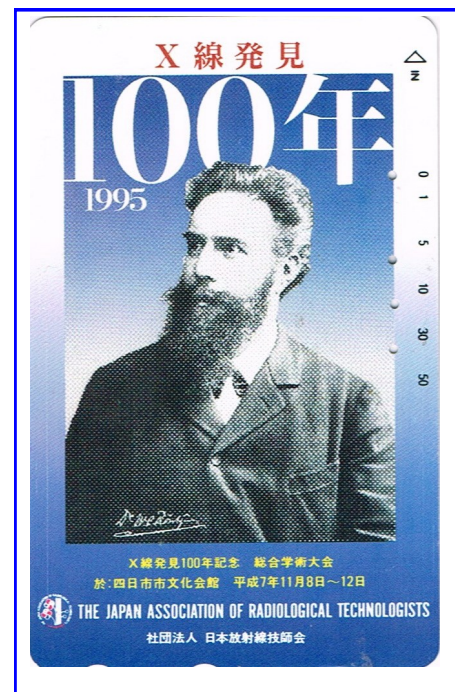
Entier postal - Australie 1990 - Radiographie panoramique de toute la denture.



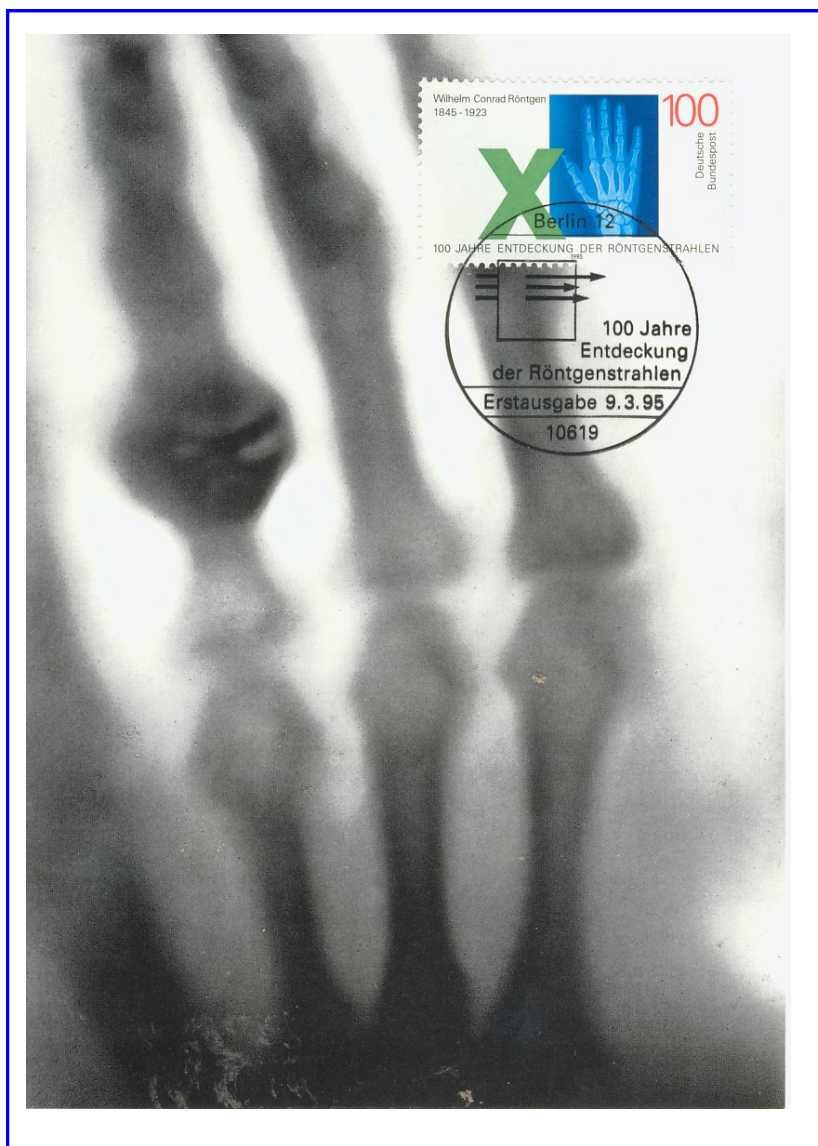
3-2-4-La radiologie.



Ancienne radiographie extra-buccale de mâchoire (1945)



Carte de téléphone- Japon
W.C.Röntgen



Carte maximum montrant une main, avec TP et cachet temporaire.



Appareil de radiologie buccale à long tube.



Au XVIe Siècle, pour Ambroise Paré « *la douleur aux dents est la plus cruelle de toutes les douleurs, sans mort* » et trop souvent l'extraction est la seule solution restante possible, même encore malheureusement au XXIe Siècle !

4- Les avulsions.



Oblitération temporaire Brésil 1992

Joaquim Jose da Silva Xavier
(1746-1792) dit "Tiradentes",
martyr de la lutte
pour l'indépendance du Brésil.
Il a été surnommé "Tiradentes"
pour sa dextérité comme dentiste.



Guerre du Natal (Afrique du Sud - fin XIXe siècle) : extraction dentaire dans un camp militaire.

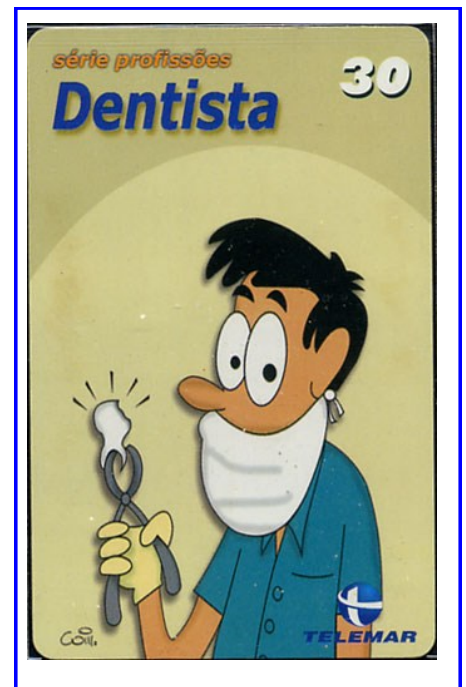
« *Je perds mes dents.
Je meurs en détail.* »
[Voltaire]



Faïence d'Espagne (Fin XIXe-début XXe)



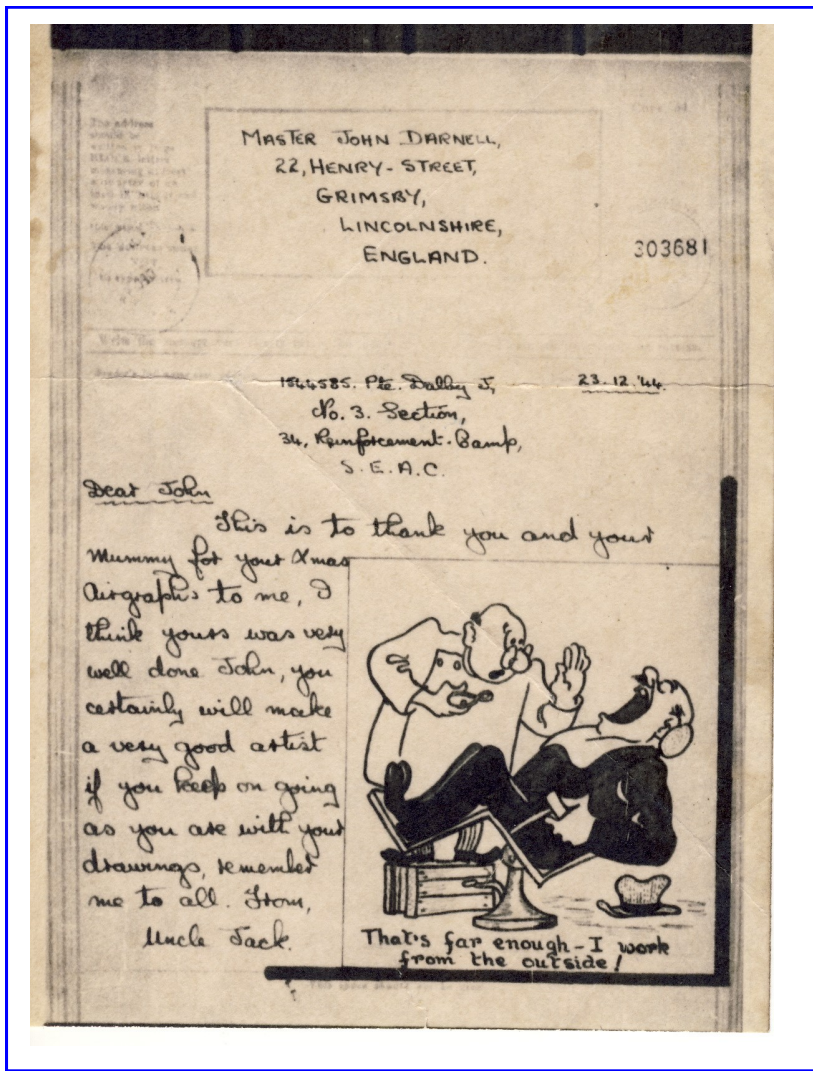
Walt Disney a illustré des œuvres de Mark Twain : Mickey se fait arracher une dent par Grand'mère Donald.



Carte de téléphone- Brésil



4- Les avulsions.

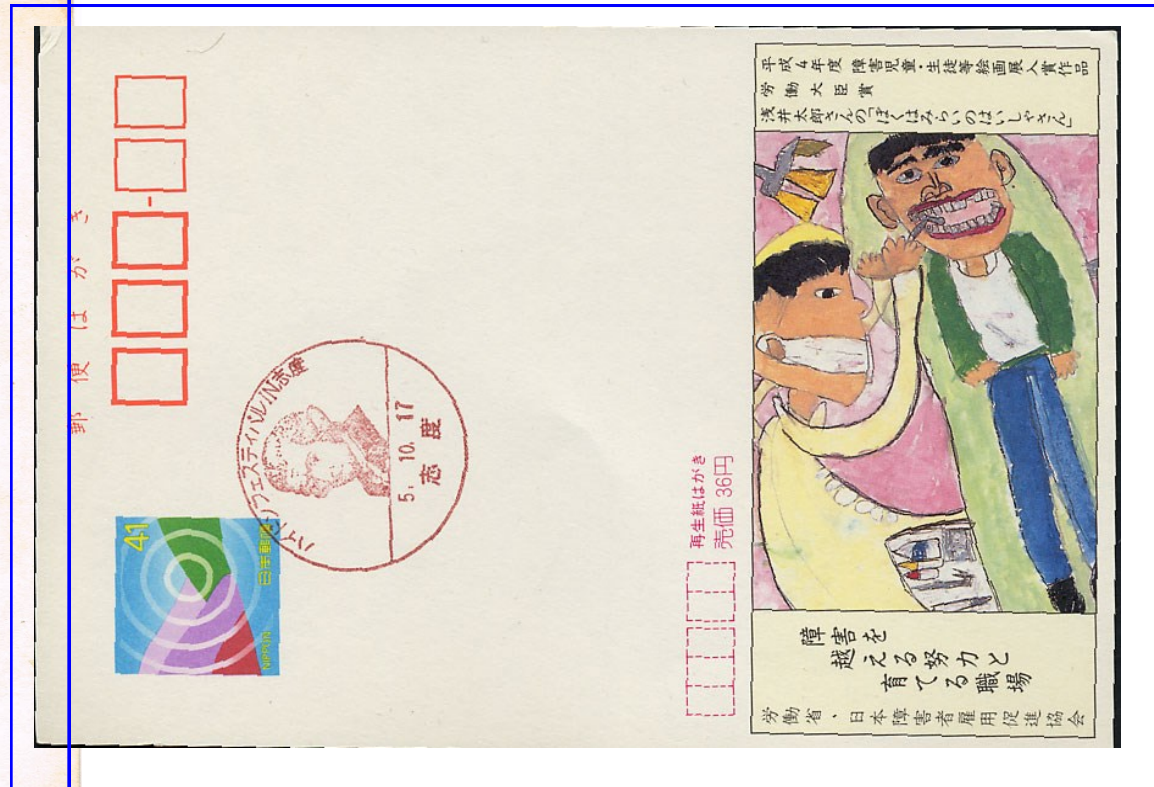


Grande-Bretagne 1944 Airgraph

Document Airgraph recomposé par voie photographique à partir d'un document original écrit par un militaire et ensuite microfilmé. Ce moyen imaginé, dans un sens ou dans l'autre, permet d'alléger le poids du courrier en ne transportant que les microfilms.



Chine : le collier de l'arracheur ambulante de dents.
Carte éditée par les Jésuites missionnaire vers 1930.



Entier - Japon

4- Les avulsions.



La profession dentaire au XVIIe siècle, illustrée par une gravure anglaise d'époque.
L'arracheur de dents à la campagne : les extractions étaient faites par le forgeron à l'aide de tenailles depuis des siècles.



Carte postale articulée en carton.



Cachet commémoratif
George Leslie Mackay
qui aurait extrait plus de
21 000 dents au cours de sa
carrière de missionnaire. !!





4- Les avulsions.

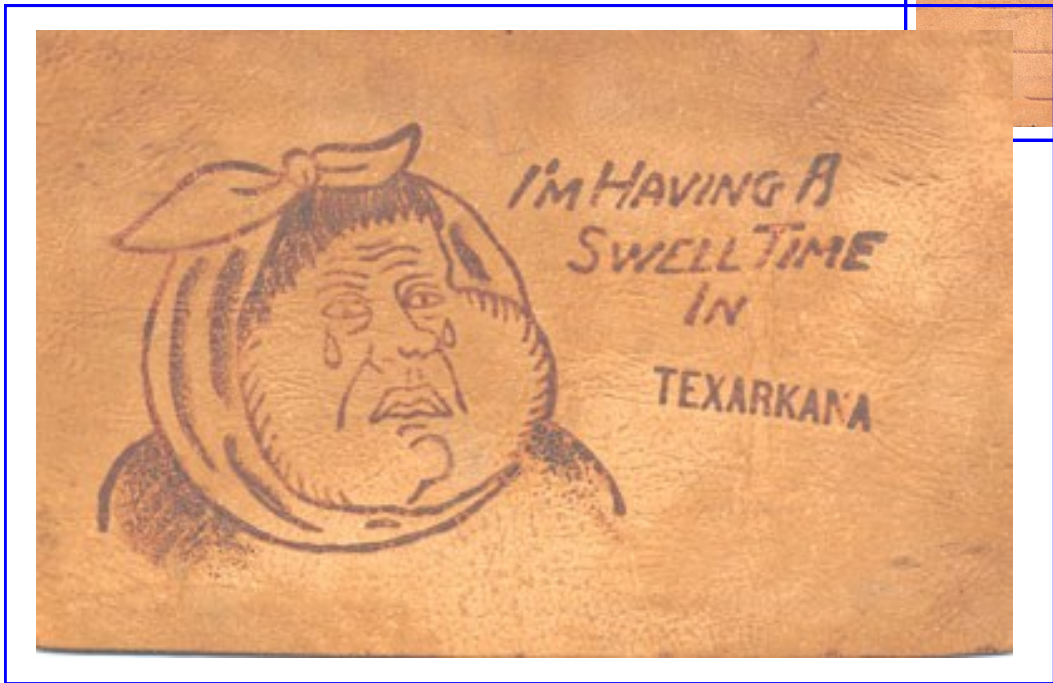


Vignette—Danemark



Oblitération temporaire

Le dentiste, c'est comme les pompiers, on l'appelle toujours trop tard !!



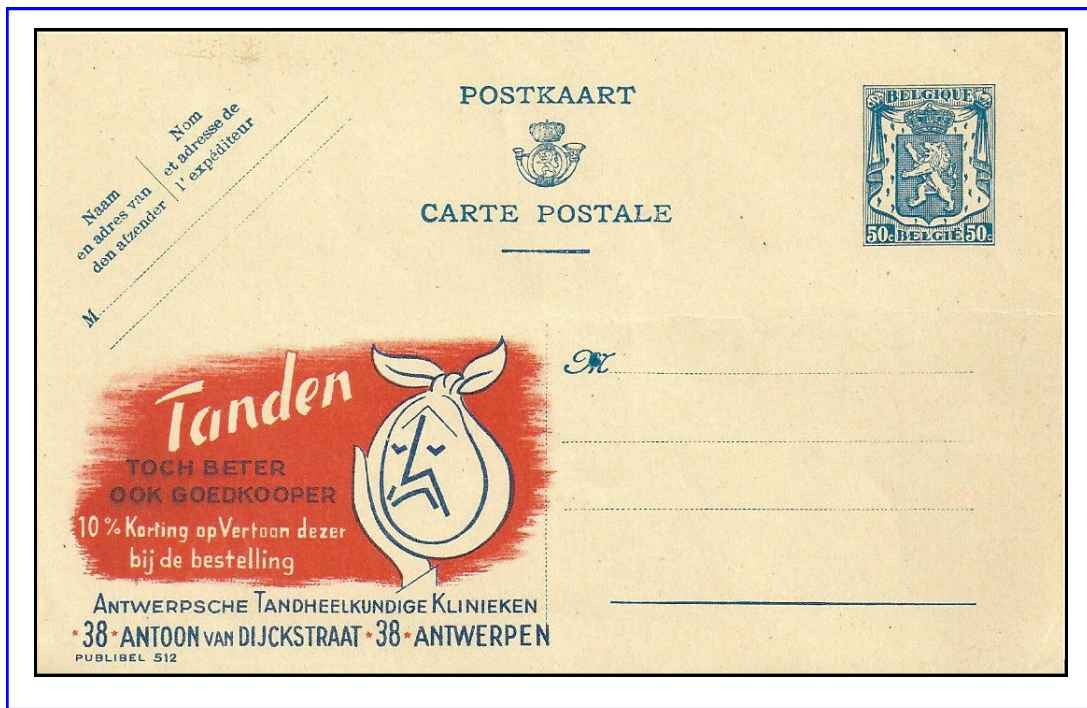
Carte postale en cuir (États-Unis 1906)



Tchécoslovaquie Vignette de boîte d'allumettes.



Le davier



Publibel n° 512 - tarif intérieur (1941—1948)



5- Histoire.

5-1- Quelques dates

Georges Eastman

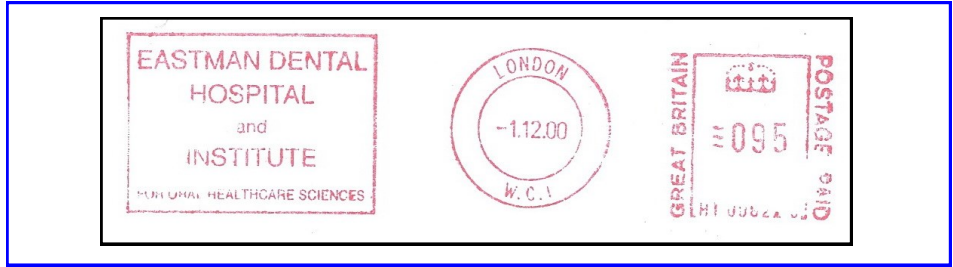
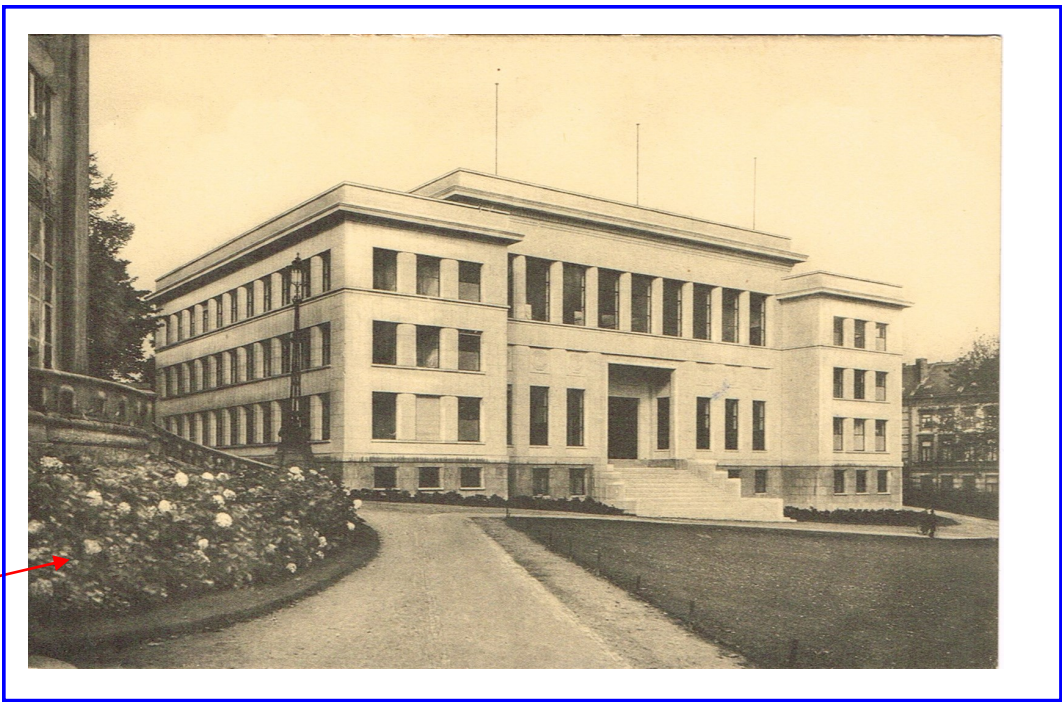
est associé à l'art dentaire pour deux raisons :

La première, il est le fondateur de la firme Eastman Kodak et en second lieu, comme grand philanthrope conscient de l'importance des soins chez les enfants.



Il participa ainsi à l'établissement de nombreuses cliniques dentaires de par le monde.

L'Institut Eastman de Bruxelles (1935) a fermé ses portes, faute de moyens financiers,

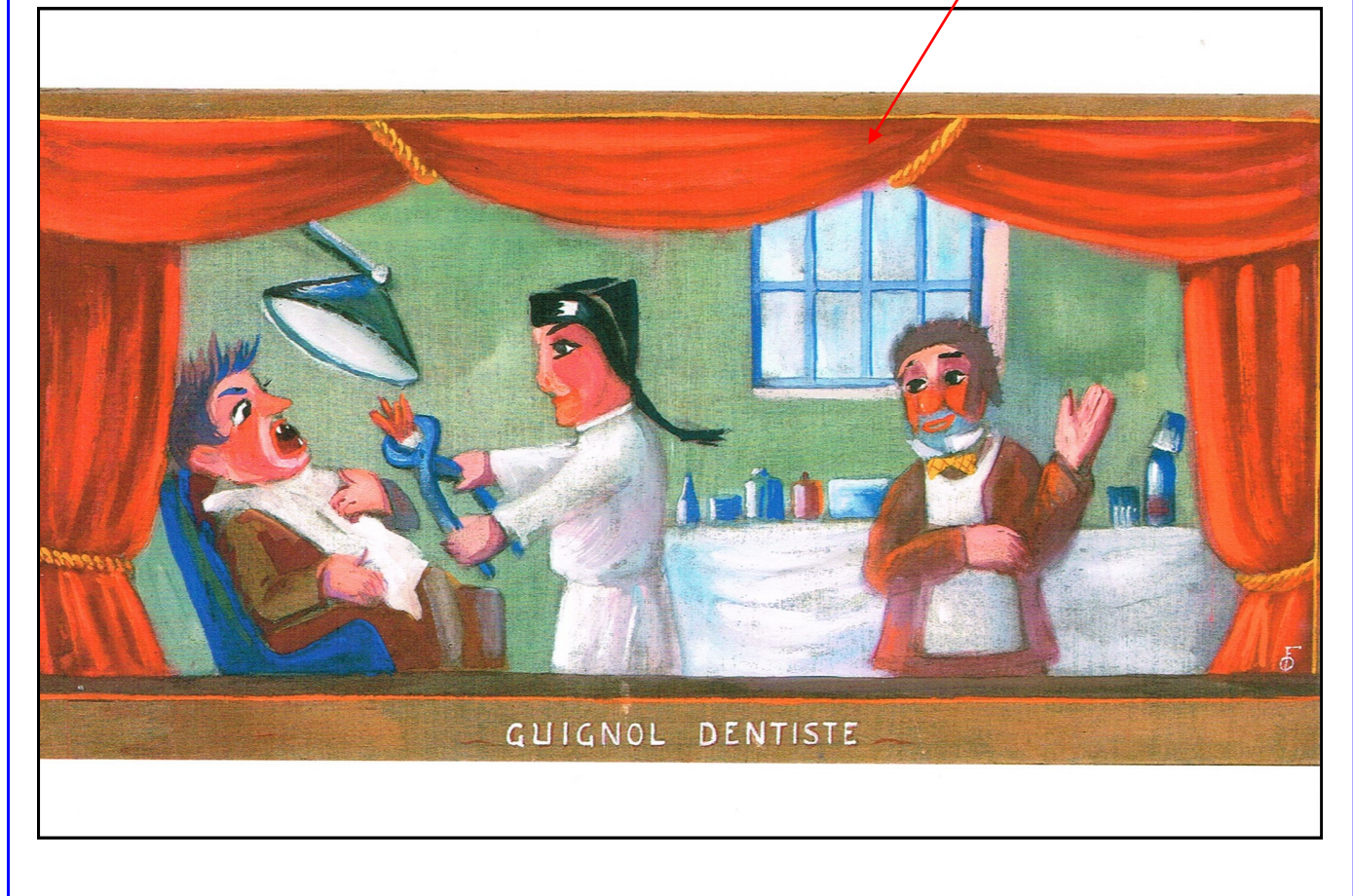


EMA Ascom Hasler « Smile » (MV) - M »avec HI



Laurent Mourguet (1769-1844)

Dentiste – forain & créateur de guignol.





5- Histoire.

5-1- Quelques dates



Petite monnaie est dite " **Pièces de nécessité** " A la fin de la Première Guerre mondiale, la monnaie française s'est trouvée à court de cuivre pour frapper ses pièces de petites monnaie. Ce métal stratégique avait été utilisé pour fournir en douilles les balles et les obus des vaillants poilus français.



Médaille en Français



Médaille en Néerlandais

Union de Dentistes et Stomatologistes de Belgique.

60e Anniversaire
Hommage au
Confrère Méritant.
12 mars 1986.



W.G. Morton,
(1819-1868)
dentiste, pratique pour la 1ère fois en 1846 une anesthésie générale par inhalation d'éther.



Docteur **Eisenbarth**, chirurgien-barbier : Sa popularité était basée sur les fréquentes extractions dentaires qu'il réalisait sur des places publiques lors des foires et autres célébrations. On retrouve de telles scènes comme motif de **papier-monnaie d'appoint** en usage en Allemagne (1921 - 1923) , imprimé dans les villes de Hanover et Magdeburg.





5-2- Sainte Apolline, Patronne des Dentistes.

Sainte Apolline : (Jour commémoratif : le 9 février) est souvent évoquée car victime aussi d'extractions dentaires. Elle eut les dents brisées car elle refusait d'abandonner le christianisme. (Canonisée au IIIe siècle). Elle est à la fois patronne de ceux qui souffrent des dents et de ceux qui les soignent.



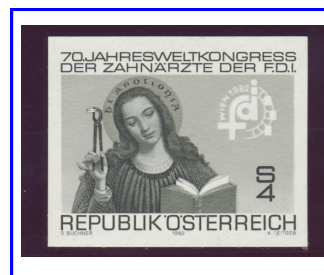
Cachet commémoratif



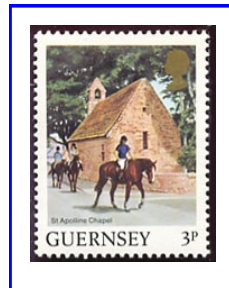
Sainte Apolline
Vignette- Danemark (1910)



Médaille de Cercle d'Etudiants
de l'Université Libre de Bruxelles.



Épreuve en noir



Et sa chapelle en l'Île de Guernesey



Environs de Pontivy (France)
Chapelle de Notre-Dame de la Houssaye
Vieille Statue de Sainte Apolline.



Cachet temporaire

5-2- Sainte Apolline, Patronne des Dentistes.



Fresque de ± 1510, dans l'église de Lojo (Finlande)



Oblitération temporaire 1er jour- Autriche 1982



Carte maximum – Ed. A.I.M - Timbre émis 9 juin 1979– Cachet
8/9/1980

XIIIe Congrès International de Stomatologie
Gravure sur bois de Sainte Apolline (XVe siècle)



Pierre Fauchard (1679-1761) fut chirurgien-dentiste français.

Avec la publication en 1728 avec son traité *Le Chirurgien dentiste, ou Traité des dents*, il est mondialement considéré comme le Père de la Chirurgie dentaire moderne.

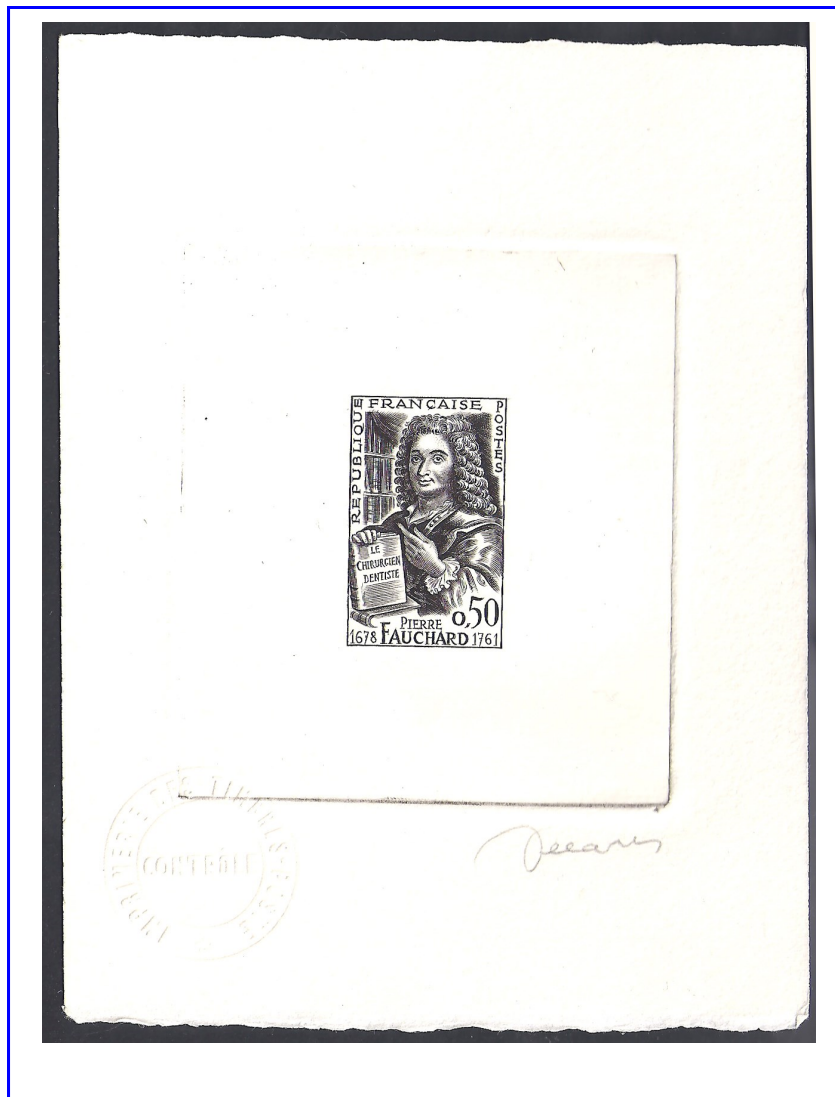
5-3- Pierre FAUCHARD



La toute première apparition de l'effigie de Pierre Fauchard se retrouve sur une vignette sans valeur postale publiée à l'occasion de la Semaine Odontologique lors du 39e Congrès Dentaire à Paris en 1929.



Entier carte postale, avec timbre complémentaire & oblitération temporaire utilisée à l'occasion du 50^e Anniversaire de la Fédération Dentaire Internationale (F.D.I.), créée, à Paris le 15 août 1900, par **Charles Godon**, Doyen de l'École dentaire de Paris.



Épreuve d'artiste tirée à environ 20 exemplaires sur du papier épais vélin d'Arches, et signée au crayon par l'artiste M. Decaris.



Le buste de Pierre Fauchard est omniprésent dans beaucoup de manifestations de la profession dentaire en France. De plus le nom de Pierre Fauchard a été repris pour une Académie Internationale (fondée en 1936, dont voici la médaille.



5-3- Pierre FAUCHARD le « Père de la Dentisterie ».



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DES POSTES ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

L'Administration des Postes et Télécommunications françaises met en vente à partir du 1^{er} juillet 1961, à Paris et du 3 juillet dans les autres bureaux, un timbre-poste commémoratif du 2^e centenaire de la mort de Pierre FAUCHARD.

CARACTÉRISTIQUES DE CE TIMBRE

Valeur : 0,50 NF

Couleurs { noir
vert
bistre

50 timbres à la feuille



Dessiné et gravé en taille-douce
par DECARIS

Format vertical 22 x 36
(dentelé 13)

S'il est un homme qui confirme une fois de plus le dicton populaire « nul n'est prophète en son pays », c'est bien Pierre FAUCHARD. Alors qu'aux États-Unis une Académie porte son nom et que des bustes ont été érigés en son honneur dans plusieurs pays étrangers, on ne trouve nulle mention ni de son œuvre, ni même de son nom dans les dictionnaires français les plus courants. Pourtant Pierre FAUCHARD, praticien habile et homme de science, a été le véritable fondateur au XVIII^e siècle de l'art dentaire.

Né vers 1678, il se destina de bonne heure à la chirurgie et servit à bord des vaisseaux du Roi comme élève chirurgien. Puis, il s'installa dans différentes villes de l'Ouest : Nantes, Rennes, Angers où il est en 1696 avantageusement connu en qualité de « chirurgien-dentiste ». Il fut le premier à adopter ce titre. L'art dentaire, jusqu'alors pratiqué par les barbiers et qui sera longtemps une profession fertile en charlatans (que l'on songe aux arracheurs de dents exerçant sur les foires et marchés au XIX^e siècle encore) n'avait pas encore conquis son autonomie ; il allait le faire avec Pierre FAUCHARD qui en 1719 vint à Paris où il poursuivit une carrière de praticien renommé. En 1734 Pierre FAUCHARD, bourgeois de Paris, achetait le « château, terre et fief de Grand-Mesnil ».

Mais ce fut aussi un homme de science : en 1728 parut son ouvrage « le Chirurgien-Dentiste ou Traité des Dents, où l'on enseigne les moyens de les entretenir propres et saines, de les embellir, d'en réparer la perte et de remédier à leurs maladies, à celles des gencives et aux accidents qui peuvent survenir aux autres parties voisines des dents ». Dans ce livre FAUCHARD condense les leçons tirées de son expérience et entend fonder sur une observation scientifique des remarques qui, rassemblées, aboutissent à une théorie des maladies des dents et des opérations qui leur conviennent. Pierre FAUCHARD entend combattre l'abus des extractions ; « il y a des gens si impatients qu'à la moindre douleur ils font sauter leurs dents, mais c'est une méchante maxime que de courir si tôt à l'arracheur ; il ne faut venir à cette opération que quand la dent est tellement gâtée qu'il n'y a plus moyen de la sauver — ou quand la douleur qu'elle excite à la gencive est devenue continuelle et insupportable ». Une telle attitude — si nouvelle au XVIII^e siècle — a été ainsi à l'origine de tous les progrès scientifiques de l'art dentaire.

1961. — N° 23.



Les pages suivantes se retrouvent dans la 2e partie de la présentation.

[ICI](#)